

Jelen helyi tanterv először a 2013/2014. tanévben lép életbe a 9ny évfolyamon, majd felmenő rendszerben – más változás nélkül – a 2017/2018. tanévben válik teljessé.

Második idegen nyelv: olasz

Óraszámok

képzés	Óraszámok				
	9.	10.	11.	12.	13
ötévfolyamos	108	144	108	128	160
természettudományos	108	144	108	128	160

1. Célok és feladatok

Az idegen nyelv tanulása komplex és hosszú ideig tartó folyamat. A nyelvtudás a nyelv használhatóságát jelenti, összefügg magával az emberrel, a kultúrával, amelyet képvisel, amelyben él, tehát az általános és a nyelvi kompetenciák következetes és céltudatos fejlesztésével. A nyelvtanároknak képessé kell tenni a nyelvtanulót arra, hogy életszerű kommunikatív helyzetekben adekvát módon, releváns szituációkban tudja használni a nyelvet.

Megteremteni a szükséges tárgyi eszközöket és a barátságos, ergonómiaailag is megfelelő, hangulatos környezetet.

Felkészíteni a tanulókat arra, hogy nyelvtudásuk révén képesek legyenek szóban és írásban információt szerezni, elemezni, saját magukat megértetni, valamint ismereteiket olasz forrásból is kiegészíteni. Képességeiknek és szorgalmuknak megfelelően ériék el az Európa Tanács által ajánlott A2 – B1 szintet. Így a tanulók megfelelő tudásra tesznek szert ahhoz, hogy középszintű érettségi vizsgát tethessenek. Nyelvtudásuk lehetővé teszi, hogy a mindennapi élet helyzetekben képesek legyenek – szóban és írásban – olasz nyelvű kommunikációra, és ezt a kapott tudást egyénileg is tovább tudják fejleszteni. A legtehetségesebb tanulók számára lehetőséget kell biztosítani a B2 szint elérésére, ennek megfelelően az emelt szintű érettségi letételére.

Kívánatos, hogy a tanulók olasz nyelvi ismereteiket és készségeiket maguk is tökéletesítsék. Legyenek képesek a munkaerő-piaci követelményekhez igazítani nyelvi tudásukat, a jövőben legyenek alkalmasak szaknyelvi kompetenciát szerezni. Tanulják meg a segédeszközök megfelelő használatát, és az egész életen át tartó tanulás részeként a nyelv nem formális keretekben történő elsajátítására is váljanak alkalmassá.

Megfelelő motivációt kialakítani az olaszországi kultúra és mentalitás megértésére, élvezésére és befogadására. Az ország ismeret fejlessze a tanulók általános műveltségét, egyetememes kulturális igényét és segítse elő értelmiségivé válásukat.

Új tanulószervezési eljárások keretében sajátítsák el a projekt készítést, váljanak alkalmassá témahét szervezésére. Önálló prezentáció, kiselőadás tartására, élve az interaktív tábla, projektor alkalmazásának lehetőségével. A világháló értelmes és tudatos használatát segítik a jól megválasztott feladatok, gyűjtőmunka, információk keresése.

A nyelvtanulás tartalmára vonatkozóan a NAT hangsúlyozza a tantárgyközi integráció jelentőségét. Fontos, hogy a tanulók az idegen nyelv tanulása során építeni tudjanak más tantárgyak keretében szerzett ismereteikre és személyes tapasztalataikra. Ugyanakkor az idegen nyelvvél való foglalkozás olyan ismeretekkel, tapasztalatokkal gazdagíthatja a tanulókat, amelyeket más tantárgyak keretében is hasznosítani tudnak.

A gyakorlótanítás során a tanárjelöltek kapjanak lehetőséget ismereteik, tehetségük és személyiségük kibontakoztatására, tudásuknak megfelelő önbizalmuk kialakítására. Legyenek motiváltak az előttük álló feladatok leküzdésére. A mentori tevékenység teremtse meg egy későbbi szakmai együttműködés lehetőségét, amelyben a tapasztalatok cseréje kölcsönössé válik.

2. Kulcskompetenciák*

Az élő idegen nyelv tanításának és tanulásának alapvető célja a kommunikatív nyelvi kompetencia kialakítása. A kommunikatív nyelvi kompetencia fogalma azonos a használható nyelvtudással. Az idegen nyelvi kommunikáció a szókincs, a funkcionális nyelvtan, valamint a szóbeli interakciók főbb típusának ismerete, a nyelvi stílusoknak valamint a társadalmi hagyományoknak, a nyelvek kulturális vonatkozásainak és változatosságának az ismerete, az idegen nyelvi kommunikációhoz szükséges képességek elsajátítása (szóbeli üzenetek megértése, beszélgetések kezdeményezése, folytatása és lezárása, valamint a szövegolvasás, -értés és -alkotás az egyéni igényeknek megfelelően), továbbá segédeszközök megfelelő használata, a kulturális sokféleség tiszteletben tartása és a nyelvek, kultúrák közötti kommunikáció iránti érdeklődés és kíváncsiság felkeltése.

1. Kommunikatív készségek

Beszédértés (hallott szöveg értése)

Rövidebb, hétköznapi témájú beszélgetések, interjúk lényeges információinak, alapvető kommunikációs szándékának megértése.

Egy hallott szövegből az adott helyzetben szükséges kulcs- és részletinformációk megértése. Az értési célnak megfelelő stratégia alkalmazása (globális, szelektív, részletes értés).

Beszédképesség

Kommunikációs szándék megvalósítása megadott egyszerű, hétköznapi helyzetekben és szerepekben.

Egyértelmű, egyszerű és összefüggő megnyilatkozás megadott ismerős témákról. A szintnek megfelelő kommunikációs stratégiák alkalmazása.

Szövegértés (olvasott szöveg értése)

Köznyelven íródott, a mindennapi élet témáival foglalkozó, gyakori szövegfajták lényegének megértése.

Egy szövegből az adott helyzetben szükséges információ megértése, vélemény, érvelés követése. Az értési célnak megfelelő olvasási stratégia alkalmazása (globális, szelektív, részletes értés).

Írásképesség

Kommunikációs szándék megvalósítása a mindennapi életben általánosan és gyakran használt szövegfajtákban.

Egyértelmű, egyszerű, összefüggő szöveg alkotása megadott, hétköznapi témákról.

2. Nyelvi kompetencia

A tanuló tudásszintjének megfelelő szövegfajtákban előforduló alapvető lexikai elemek és nyelvi szerkezetek felismerése és nyelvileg elfogadható, azaz a megértést nem akadályozó használata. A kommunikációs szándékok megvalósításához szükséges nyelvi eszközök alkalmazása szóban és írásban.

Az írott és a beszélt nyelv funkcionális használata.

3. Egyéb készségek (stratégiák)

A feladatok megtervezéséhez, megoldásához, értékeléséhez szükséges készségek és technikák alkalmazása.

A nyelvi nehézségek áthidalásához szükséges legalapvetőbb technikák alkalmazása.

** AZ IDEGENNYELV-TUDÁS, MINT KULCSKOMPETENCIA A MAGYAR OKTATÁSI INTÉZMÉNYEKBEN AZ EURÓPAI UNIÓS AJÁNLÁSOK TÜKRÉBEN (Fazekas Márta 2006.)*

3. Kiemelt fejlesztési feladatok (szociális kompetenciák)

/szisztematikus, tudatos és differenciált fejlesztés/

- A kritikus gondolkodás
- A kreativitás
- A kezdeményező képesség
- A problémamegoldó képesség
- A kockázatértékelés
- A döntéshozatal
- Énkép, önismeret
- Hon- és népismeret
- Európai azonosságtudat, egyetemes kultúra
- Környezeti nevelés
- Információs és kommunikációs kultúra
- Tanulás tanulása
- Testi és lelki egészség
- Felkészülés a felnőtt lét szerepeire

A differenciált tanításszervezés szempontjai

- Olyan szervezési megoldások előnyben részesítése, amelyek előmozdítják a tanulás belső motivációinak, önszabályozó mechanizmusainak kialakítását, fejlesztését.
- A tanításszervezés meghatározó szempontja a tanulók aktivitásának optimális kibontakoztatása.
- Előzetes ismeretek feltárása, tévedések korrigálása és új tudásának átrendeződése.

- Alkalmazza az együttműködő oktatás szellemét, technikáit, formáit.
- A problémamegoldó képesség és alkotóképesség előtérbe állítása.
- A tanulók adaptív oktatását középpontba állító tanulószervezés.

Tanulószervezési alapelvek

Az oktatás kis létszámú csoportokban történik. Igény és lehetőség szerint szakkör tartásával minden évfolyamon megoldható a gyengébb tanulók felzárkóztatása, illetve a tehetséges, erősen motivált tanulók számára a különböző versenyekre, az emelt szintű érettségire, nyelvvizsgára való felkészítés.

9. évfolyam

Belépő tevékenységformák

- nyelvhasználat mindennapi szituációkban
- szokások, viselkedés az olasz kultúrában
- a négy nyelvi készség egyidejű alapszintű fejlesztése
- alapszintű kérdések megértése és válaszadás

Követelmény :

- kb. 700 lexikai egység aktív ismerete
- kb. 400 lexikai egység további passzív ismerete
- az olasz nyelvtan alapszintű ismerete (abc, szófajok, mondatrészek)
- jelen idejű igeragozás, segédigék, befejezett és folyamatos múlt idő, régmúlt, jövő idő
- természetes beszédtempó megértése
- beszéd és olvasás megfelelő hangsúlyozással
- íráskészség alapfokon (pl. levél, e-mail írása, jellemzés, lakóhely leírása, napi tevékenységek megfogalmazása)
- jól olvasható, rendezett írás
- képek leírása szóban és írásban

Témák:

A kurzuskönyvek táblázataiban szerepelnek.

Bernátné Vámosi Judit – Nyitrai Tamás: Giro d'italiano 1 tankönyv, munkafüzet és CD melléklet

9. évfolyam

Giro d'italiano 1 Témakörök	Tartalom	Tevékenységek
(óraszám heti 6) Tappa 1 Ø1-19. AZ OLASZ KÖRVERSENY Ismerkedés az olasz nyelvvel, találkozás, a Giro d'Italia verseny, pizzák	KOMMUNIKÁCIÓ: köszönés és megszólítás, bemutatkozás, foglalkozás, megnyitóság, útszakasz, az olasz ábécé, tetszés, nem tetszés, személyek és dolgok neve, személyek, dolgok, fogalmak határozottsága és határozatlansága, szülőhely, állandó lakhely és nemzetiség, igenlés és tagadás, sorrend NYELVTAN: a főnevek neme, egyes és többes szám, határozott és határozatlan névelők, di előljáró	tematikus szókinccsfelkészítés, hallás utáni értés, hallás utáni ismétlés, információszerzés hallott és olvasott szövegekből, kulcsszavak keresése, kérdések feltevése és megválaszolása, hiányos szövegek, mondatok kiegészítése, mondatalkotás, szövegalkotás, képleírás, olvasott szöveg értése, szövegű és szövegértő olvasás, reflektálás az olvasott szövegre, hallás utáni szöveg megértése és összekapcsolása képekkel, memóriajáték, szerepjátékok a témakörön belül, önálló dialógusalkotás, beszédzándékok kifejezése kreatív módon, információkérés és -adás, interjúkészítés, egyéni véleményalkotás, nyelvtani szabályok felismerése, nyelvtani táblázat kitöltése, szókinccs és nyelvtan játékos ismétlése, képtörténet verbalizálás, memoriter, audiovizuális anyag feldolgozása, feladat a neten, interjú, javaslatok megvitatása
Tappa 2 Ø20-34. A CSALÁD A család tagjai, életkoruk, megjelenésük, természetük, a számok 11-től 99-ig	KOMMUNIKÁCIÓ: személyek neve, kiléte, külső és belső tulajdonságai, birtoklás, mennyiség, életkor, tulajdonságok mértéke NYELVTAN: a főnév és melléknév egyeztetése, egyes és többes szám, életkor, essere, avere , számok 100-ig	
Tappa 3 Ø35-49. A LAKÁS A lakás helyiségei és berendezései	KOMMUNIKÁCIÓ: lakcím, térbeli viszonyok, közelre mutatás NYELVTAN: Az <i>abitare</i> ige, c'è, ci sono, questo névmás, összehasonlító névelők (in, a)	
Sosta 1 Ø50-69. NYELVI JÁTÉK	Gyakorlás a felméréshez Önellenőrző feladatlap Első dolgozat írása és korrekciója	
Tappa 4 Ø70-89. EGY NAP napi tevékenységek, időpontok, meghívás üzenetben, a napirend, a hét eseményei, számok 100 000-ig	KOMMUNIKÁCIÓ: tevékenység megnevezése, cselekvés a jelenben, időszak, pontos idő, időpont, idő- és térvizonyok NYELVTAN: a főnévi igenév, jelen idejű igék egyes és többes szám, idő kifejezések: hány óra van, hány órákor, da előljáró	tematikus szókinccsfelkészítés, hallás utáni értés, hallás utáni ismétlés, információszerzés hallott és olvasott szövegekből, kulcsszavak keresése, kérdések feltevése és megválaszolása, hiányos szövegek, mondatok kiegészítése, mondatalkotás, szö-

	ró	vegalkotás, képleírás, olvasott szöveg értése, szöveghű és szövegértő olvasás, reflektálás az olvasott szövegre, hallás utáni szöveg megértése és összekapcsolása képekkel, memóriajáték, szerepjátékok a témakörön belül, önálló dialógusalkotás, beszédzándékok kifejezése kreatív módon, információkérés és -adás, interjúkészítés, egyéni véleményalkotás, nyelvtani szabályok felismerése, nyelvtani táblázat kitöltése, szókinccs és nyelvtan játékos ismétlése, képtörténet verbalizálás, memoriter, audiovizuális anyag feldolgozása, feladat a neten, interjú, javaslatok megvitatása
<p>Tappa 5 Ø90-109.</p> <p>ISKOLA az iskolai élet, a hét és a tanév eseményei, az iskola épületének bemutatása</p>	<p>KOMMUNIKÁCIÓ: tulajdonosság, lehetőség, szükségesség, távolba mutató, választás, preferencia, kezdet és befejezés, mennyiség és féleség NYELVTAN: a <i>bello</i> melléknév, jelen idejű igék, rendhagyók, <i>potere, dovere</i></p>	
<p>Tappa 6 Ø110-129.</p> <p>SZABADIDŐ beszámoló a szabadidőről, interjú, programajánlatok, időjárási előrejelzések, a szokásos öltözködés</p>	<p>KOMMUNIKÁCIÓ: cselekvés módja, időjárási viszonyok, valószínűség feltétel, ellentét, vonatkoztatás, tetszés, érdeklődési kör, tudás és nem tudás, információgyűjtés interjú alapján, preferencia NYELVTAN: gerundio semplice, időkifejezések (-tól, -ig), <i>piacere</i>, gyakoriságot kifejező szavak</p>	
<p>Sosta 2 Ø130-149.</p> <p>NYELVI JÁTÉK</p>	<p>Összefoglalás Rendszerezés, játék Gyakorlás a felméréshez Önellenőrző feladatlap Második dolgozat írása és korrekciója Javaslat projekt témára: Olasz zene és film</p>	
<p>Tappa 7 Ø150-159.</p> <p>ÉTKEZÉS étkezés bárban, vendéglőben, vásárlás üzletben, piacon, vásárlás listája, árak, étlap</p>	<p>KOMMUNIKÁCIÓ: választás, cél, társ, irány, választás indoklása, visszautalás a tárgyra, áru mennyisége NYELVTAN: a <i>bere</i> ige, mennyiségek és mértékegységek, a <i>di</i> előjáró, hangsúlytalan szem. névmás 3. személy</p>	<p>tematikus szókinccsfejlesztés, hallás utáni értés, hallás utáni ismétlés, információszerzés hallott és olvasott szövegekből, kulcsszavak keresése, kérdések feltevése és megválaszolása, hiányos szövegek, mondatok kiegészítése, mondatalkotás, szövegalkotás, képleírás, olvasott szöveg értése, szöveghű és szövegértő olvasás, reflektálás az</p>
<p>Tappa 8 Ø160-179.</p> <p>VÁROS</p>	<p>KOMMUNIKÁCIÓ: információkérés- és -adás tegező és magázó formában, tájékozódás térképen, a közlekedés módja,</p>	

úti cél, tájékozódás a városban, közlekedési eszközök	instrukciók, tájékozódás dokumentumból NYELVTAN: a tegező és magázó felszólító alakok	olvasott szövegre, hallás utáni szöveg megértése és összekapcsolása képekkel, memóriajáték, szerepjátékok a témakörön belül, önálló dialógusalkotás, beszédzándékok kifejezése
Tappa 9 Ø180-199. UTAZÁS úti célok, előkészületek, úrlapok és menetrendek, szálláshelyek, utazás, nyaralás	KOMMUNIKÁCIÓ: óhaj, ottlét, akarás, szükségesség, tiltás, tulajdonságok összehasonlítása NYELVTAN: a hasonlítás, più, meno	kreatív módon, információkérés és –adás, interjúkészítés, egyéni véleményalkotás, nyelvtani szabályok felismerése, nyelvtani táblázat kitöltése, szókinccs és nyelvtan játékos ismétlése, képtörténet verbalizálás, memoriter, audiovizuális anyag feldolgozása, feladat a neten, interjú, javaslatok megvitatása
Sosta 3 Ø200-216. NYELVI JÁTÉK	Összefoglalás Rendszerezés, játék Gyakorlás a felméréshez Önellenőrző feladatlap Harmadik dolgozat írása és korrekciója Javaslat epohális tanításra: Olaszországi utazás	

A továbbhaladás feltételei

1. Beszéértési készség

A tanuló ismerje fel és értse meg a tanult szavakat, kifejezéseket és egyszerű mondatokat. Értse meg és tudja követni a tanár egyszerű utasításait. Értse meg az egyszerű, életszerű beszédhelyzetekben feltett, illetve a tananyagra vonatkozó kérdéseket, és tudjon ezekre válaszolni. Ismerje fel a számára fontos részleteket néhány mondatos egyszerű közlésekben. Tudjon reagálni három-négy mondatból álló közlésre. Legyen képes megoldani a hallás utáni értési gyakorlatok szövegéhez rendelt egyszerű feladatokat (hamis/igaz állítások, értésellenőrző kérdések, táblázatok kitöltése).

2. Beszédkészség

Tudjon a tanuló megközelítőleg helyes hanglejtéssel, hangsúllyal és helyes ritmusban egyszerű mondatokat ismételni, illetve kimondani. Beszédében minél jobban közelítse meg az adott idegen nyelv hangjainak képzetét. Tudjon néhány szóval, rövid mondatokkal reagálni hallott vagy látott jelenségekre. Tudjon egyszerű információkat adni és kérni valós beszédhelyzetekben. Tudjon a tanuló tanárának és tanulótársának valós beszédhelyzetben, illetve a tananyaggal kapcsolatban kérdéseket feltenni.

Megértési problémák esetén tudjon segítséget kérni.
Rövid szövegrészeket, párbeszédet memoriterként is tudjon elmondani.
Tudjon egyszerű képekről beszélni.
Tanuljon meg néhány dalt, mondókát, verset, vegyen részt nyelvi játékokban.

3. Olvasásértési készség

A tanuló ismerje fel és értse meg a leírt ismert szavakat, kifejezéseket és egyszerű mondatokat.
Szükség esetén tudjon ezekre cselekvéssel, szóban vagy írásban reagálni.
Legyen képes a tanult szöveget felolvasni.
A szöveg alaposabb és önállóbb megértése céljából sajátítsa el a néma olvasás készségét.
Legyen képes új szövegek környezetben is felismerni az ismert nyelvi elemeket. Tudjon kiszűrni a szövegből egyszerű információt.
Értsen meg egyszerű, ismerős nyelvi elemekből álló rövid szöveget, és tudjon reagálni rá.

4. Íráskészség

A tanuló legyen képes diktálás után helyesen leírni szavakat, mondatokat, szöveget; megfogalmazni egyszerű, rövid, összefüggő szöveget ismert, hétköznapi témákban, egyszerű nyomtatványt kitölteni, rövid üdvözetet, üzenetet, SMS-t, e-mailt megírni. A tanuló tudja tankönyvének egyszerűbb/igényesebb írásbeli feladatait megoldani.
Legyen képes beszámolni élményeiről, véleményéről; gondolatait egyszerű kifejezésekkel és mondatstruktúrákkal, a megfelelő nyelvi eszközök használatával megfogalmazni.
Szerezzen jártasságot olasz nyelvről hétköznapi, irodalmi (pl. vers, mondóka) szövegek fordításában.

A kerettanterv feldolgozásához ajánlott szakirodalom, eszközlista:

Marin – Magnelli: Nuovo Progetto italiano 1a EDILINGUA Atene
M. Gloria Tommasini: Guida per l'insegnante di Nuovo Progetto italiano 1
Marin: Primo ascolto EDILINGUA Atene
Cepellaro: Video italiano 1 EDILINGUA Atene
T. Marin - M. Dominici: Nuovo Progetto italiano video – DVD 1 EDILINGUA Atene
T. Marin: Lavagna interattiva multimediale EDILINGUA Atene
Chiuchiù – Minciarelli – Silvestrini: In italiano Corso televisivo Edizione Guerra Perugia
Katerinov – Boriosi: La lingua italiana per stranieri Edizione Guerra Perugia
Heinemann: L'italiano come lingua straniera Eli
Latino – Muscolino: Una grammatica italiana per tutti EDILINGUA Atene
Naldini: Grammaticando La Certosa
S. Nocchi: Grammatica pratica ALMA Edizione Firenze
Bertoni – Nocchi: Le parole italiane ALMA Edizione Firenze
Ciulli – Proietti: da zero a cento ALMA Edizione Firenze
Moni: Scriviamo! EDILINGUA Atene
Bailini – Consonno: I verbi italiani ALMA Edizione Firenze
Catizone – Humphris – Micarelli Luigi: Volare Alpha Beta
K. Katerinov – M-C Boriosi Katerinov: Lingua e vita d'Italia Mondadori Bruno Scolastica Milano
Naddeo – De Giuli: Parole Crocate 2-o livello ALMA Edizione Firenze

Szemponatok a tanulók teljesítményének értékeléséhez

Az értékelést elsősorban az alapján végezzük, hogy a tanuló teljesítménye hogyan viszonyul az iskola helyi tantervében előírt követelményekhez. Noha törekszünk a személyre szabott értékelésre, a teljesítmények minősítésekor az érettségit adó képzésben a tanulók esetleges gyengébb képességeit vagy hátrányos helyzetét addig a pontig tudjuk figyelembe venni, amíg ez nem sérti az objektivitás elvét, ugyanakkor minden lehetséges eszközzel segítjük őket a minimumszint elérésében.

Az értékelés legalapvetőbb funkciója: visszajelzést adni arról, hogy a tanuló az ismeretek, készségek elsajátításában az adott időpontban (a tanév közben folyamatosan vagy a tanév végén) éppen hol tart. Visszajelzés a tanulónak (és a szülőnek), hogy melyek az erős és gyenge pontjai, honnan meríthet bátorítást, önbizalmat, illetve hová kell még energiát befektetnie. Ugyanakkor visszajelzés ez a tanárnak is arról, hogy tanítása mennyire volt hatékony.

Az értékelés korszerű felfogása egyben lépés az autonóm tanulóvá nevelés felé is. A tanulónak már iskolás éve kezdetén joga van tudni arról, hogy mi az a tananyag, amit el kell sajátítania, azt milyen részletességgel kell tudnia, hol nézhet utána még ismereteknek, és milyen teljesítményt kell nyújtania ahhoz, hogy jó jegyet kapjon. Az ily módon a saját tanulásába belelátó tanuló jobban magáénak érzi a tanulást és saját haladását. Ezáltal fejlődik kritikai érzéke, felelősségérzete saját előmeneteléért. A tanulás így előbb-utóbb belülről jövő igény lesz számára. Az érdemjegyekért folyó versengés helyett sokkal inkább a kooperációt, az együttműködést kell elősegítenie. Az értékelés szempontjai közé is be kell, hogy kerüljön a tanulók együttműködési hajlandósága.

A tanulók teljesítményének értékelésében és minősítésében a hagyományos ötfokú osztályozási skálát alkalmazzuk.

jeles (5) aki: a tantervi követelményeknek a számonkéréskor megbízhatóan, kevés, jelentéktelen hibával tesz eleget, a tananyagot ismeri, érti, önállóan tudja alkalmazni.

jó (4): aki: a tantervi követelményeknek a számonkéréskor megbízhatóan, kevés, jelentéktelen hibával tesz eleget, az ismereteit kis tanári segítséggel tudja alkalmazni.

közepes (3): aki a tananyagot csak pontatlanul vagy hiányosan képes felidézni, gyakran szorul a számonkérés során tanári segítségre.

elégséges (2): aki a számonkéréskor folyamatos tanári segítségre szorul, a továbbhaladáshoz csak a szükséges minimális ismeretekkel, jártassággal rendelkezik, önálló feladatvégzésre nem képes.

elégtelen (1): aki számonkéréskor a tantervi minimumot folyamatos tanári segítséggel sem képes teljesíteni.

Az ismeretek számonkérésének alapelvei és formái:

Alapelveink:

a) objektivitás (tárgyszerűség, tárgyilagosság)

- az értékelés legyen független a külső körülményektől, a mellékes információktól (például külalak), illetve a tanuló és a pedagógus személyétől
- az adott teljesítmény értékelését nem befolyásolhatják a tanuló korábbi eredményei vagy a magatartása
- a pontos javítókulcs és értékelési (pontoszási) rendszer biztosítja a tárgyilagosságot, de a szóbeli feleleteknél és a nyílt végű, illetve esszékérdéseknél is egyértelmű, a tanulók által is ismert szempontrendszer szerint történjen az értékelés

b) validitás (érvényesség)

- csak azt a tudást kérjük számon, amit megtanítottunk
- a mérés - értékelés legyen összhangban a tantárgyi követelményekkel
- a feladat, illetve a kérdés valóban azt fejezze ki, amit mérni akarunk

c) reliabilitás (megbízhatóság)

- a mérés - értékelés megbízhatóan tükrözze a tanuló tudását
- ugyanazt a teljesítményt mindig ugyanúgy értékeljük
- fontos, hogy megfelelően súlyozzuk a pontszámokat
- teremtsünk optimális feltételeket, hogy a tanuló teljesítményét ne befolyásolják a külső körülmények, illetve a számonkéréssel járó feszültség

d) Egyéb pedagógiai követelmények:

Változatos formák, módszerek alkalmazására törekszünk, hogy a tanulók minél többféle számonkérési formában kipróbálhassák magukat, illetve hogy az egyik területen gyengébb készségeiket (például verbális) egy másikkal kompenzálhassák. Arra törekszünk, hogy a méréseket gyakorlatiasabbá, életközeli tegyük, hogy a produktív tudás, az ismeretek alkalmazása és a problémamegoldó gondolkodás kiemelt területe legyen az értékelésnek. Az osztályozást szöveges értékeléssel egészítjük ki. Arra törekszünk, hogy az értékelés adjon visszajelzést a tanuló fejlődéséről, és jobb munkára ösztönözze, személyre szóló és árnyalt legyen, hogy segítse, orientálja és motiválja a tanulókat.

Az értékelés formái:

Szóbeli felelet: a mindennapi órai munkán a szóbeli teljesítményt szövegesen és/vagy pluszponttal értékeljük. Bizonyos időközönként jutalmazuk (jeles, pluszpont) az órákon aktív, a haladást, a kommunikatív nyelvoktatást elősegítő tanulókat. Előre meghatározott témában és időben egy-egy téma komplex szóbeli kifejtésére sor kerülhet. Az érettségi szóbeli feladattípusainak megfelelően szituációs feladat, vita, önálló témakifejtés lehetnek a fő tevékenységi formák.

Írásbeli felelet: kiterjedhet az egész osztályra vagy csak néhány tanulóra. A kidolgozásra biztosított idő álljon arányban a kérdések, feladatok mennyiségével és az elvárt minőséggel.

Röpdolgozat: kisebb vagy egy speciális anyagrészből íratott dolgozat.

Témazáró dolgozat: egy nagyobb tananyagegység lezárásaként íratjuk kellő gyakorlás, illetve rendszerező ismétlés után. A dolgozat témáját a szaktanár pontosan körülhatárolja, kiemeli a hangsúlyos területeket, és szempontokat ad a felkészüléshez. Változatos témájú és műfajú számonkérésekre törekszünk, amelyek az érettségi és lehetőleg a nyelvvizsga kompetenciaalapú szövegfajtáinak és feladattípusainak megfelelnek.

Projektmunka: csoportban végzett, kreativitást igénylő, a szociális kompetenciára épülő tevékenység választott vagy irányított témák alapján.

Szorgalmi feladat: az érdeklődő, alaposabb gyakorlást vagy kreativitását kipróbálni akaró diákok számára változatos feladatok, tevékenységek biztosításával az egyéni, differenciált foglalkozást szolgáljuk. Szívesen végzik ezeket, és a jutalomként elért jó osztályzatok, pluszpontok is motiválnak.

A szaktanár a tanulók teljesítményének értékelésében az osztályozó naplóba írt érdemjegyeken kívül más jelöléseket is alkalmazhat (kisjegy, pluszpont stb.), erről a tanév elején tájékoztatja a tanulókat.

A félévi osztályzat tájékoztató jellegű, a tanuló első féléves teljesítményét mutatja.

Az év végi osztályzatot az egész éves teljesítmény alapján állapítjuk meg, de figyelembe vesszük a teljesítmény változásának tendenciáit (rontás esetén esetleg az okait), valamint a tanuló képességeit, szorgalmát és órai munkáját.

10. évfolyam

Belépő tevékenységformák

- az információ átadás és fogadás bonyolultabb helyzetekben
- a négy nyelvi készség további együttes fejlesztése
- az olasz nyelv használata az emberek közötti érintkezés eszközeként
- Olaszország kultúrájának megismerése

Követelmény:

- 700 aktív és 400 lexikai egység passzív ismerete
- a kijelentő mód igeidői
- a feltételes mód
- tegező felszólítás, tiltás
- utóidejűség a múltban
- az eddig tanult igeidők és -módok megkülönböztetése
- a birtokos névmás
- a mutató névmások
- a részes névmás
- az összevont névmások
- a visszaható ige
- személytelen forma
- a tárgyi névmások, a kiemelt tárgy
- ci, ne határozói névmások
- mennyiséghatározók
- kérdő szerkezetek használata

Témák:

A kurzuskönyvek táblázataiban szerepelnek.

Bernátné Vámosi Judit-Nyitrai Tamás: Giro d'italiano 2 tankönyv, munkafüzet és CD melléklet

Giro d'italiano 2 Témakörök	Tartalom	Tevékenységek
<p>Ø heti 3 óra</p> <p>Tappa 1 Ø 1-10.</p> <p>VAKÁCIÓ Vacanze</p>	<p>biciklivel egy olasz nagyvárosban, nyári élmények Olaszországban, szállásajánlatok és megérkezés a szálláshelyre, ajándékvásárlás</p> <p>Nyelvhasználat:</p> <p>tulajdonságok megjelölése, a közelmúltban történt, befejezett cselekvések és esemé-</p>	<p>tematikus szókincsfejlesztés, hallás utáni értés, hallás utáni ismétlés, információszerzés hallott és olvasott szövegekből, kulcsszavak keresése, kérdések feltevése és megválaszolása, hiányos szövegek, mondatalkotás, szövegalkotás, képleírás, szövegű</p>

	nyek elbeszélése, képeslap írása	és szövegértő olvasás, reflektálás az olvasott szövegre, hallás utáni szöveg megértése és összekapcsolása képekkel, memóriajáték, szerepjátékok a témakörön belül, önálló dialógusalkotás, beszédszándékok kifejezése kreatív módon, információkérés és –adás, interjúkészítés, egyéni véleményalkotás, nyelvtani szabályok felismerése, nyelvtani táblázat kitöltése, szókinccs és nyelvtan játékos ismétlése, képtörténet verbalizálás, memoriter, audiovizuális anyag feldolgozása, feladat a neten, interjú, javaslatok megvitatása
Tappa 2 Ø 11-20. KÖRNYEZETÜNK Ambiente	állatok a környezetünkben, állatkerti látogatás, környezetvédelmi táborok programja és tevékenységei, szelektív hulladékgyűjtés, látogatás nemzeti parkban Nyelvhasználat: a múltban ismétlődő vagy befejezetlen tevékenységek, események elbeszélése, múlttra vonatkozó állapotok, tulajdonságok leírása	
Tappa 3 Ø 21-30. LAKÓHELY Residenza	külföldiként élni Olaszországban, a lakóhelyek fajtái, lakásajánlatok, lakáskeresés, lakberendezés, lakásunk és saját szobánk egyéni berendezése és díszítése, a vidéki és városi élet összehasonlítása, lakásbérlet Nyelvhasználat: a múltban történtek időbeli pontosítása, a közelmúltat megelőző események felismerése	
Sosta 1 Ø 31-39. NYELVI JÁTÉK	Gyakorlás a felméréshez Önellenőrző feladatlap Első dolgozat írása és korrekciója Javaslat projektmunkára: Nemzeti parkok Olaszországban és Magyarországon	
Tappa 4 Ø 40-48. A MINDENNAPOK ÉLETE Vita quotidiana	iskolai élmények, a munka világa, foglalkozások, munkamegosztás a családban, nők a családban és a munka világában, a nyugdíjasok világa Nyelvhasználat: élménybeszámoló, a családi	tematikus szókinccsfejlesztés, hallás utáni értés, hallás utáni ismétlés, információszerzés hallott és olvasott szövegekből, kulcs-

	életet jellemző szituációk	szavak keresése, kérdések feltevése és megválaszolása, hiányos szövegek, mondatok kiegészítése, mondatalkotás, szövegalkotás, képleírás, olvasott szöveg értése, szövegű és szövegértő olvasás, reflektálás az olvasott szövegre, hallás utáni szöveg megértése és összekapcsolása képekkel, memóriajáték, szerepjátékok a témakörön belül, önálló dialógusalkotás, beszédszándékok kifejezése kreatív módon, információkérés és -adás, interjúkészítés, egyéni véleményalkotás, , képtörténet verbalizálás, memoriter, audiovizuális anyag feldolgozása, feladat a neten, interjú, javaslatok megvitatása
Tappa 5 Ø 49-58. EGÉSZSÉGESEN ÉLNI Vita sana	az egészséges táplálkozás, az emberi test, testkultúra, mozgás, baleset, betegség, orvosnál, sport Nyelvhasználat: visszautalás a közlés már ismert elemeire, utasítás	
Tappa 6 Ø 59-67. SZOLGÁLTATÁSOK Servizi	a születésnaphoz kapcsolódó és egyéb szolgáltatások Nyelvhasználat: visszautalás már ismert helyszínre és dolgokra	
Sosta 2 Ø 68-73. NYELVI JÁTÉK	Összefoglalás Rendszerezés, játék Gyakorlás a felméréshez Önellenőrző feladatlap Második dolgozat írása és korrekciója Javaslat projekt munkára: Olasz konyha	

Tappa 7 Ø 74-81. INTERNET	internetezési szokások, időjárásjelentés, fórumok, bloggerek Nyelvhasználat: a jövőre vonatkozó cselekvések kifejezése, előidejűség a jövőben	tematikus szókincsfejlesztés, hallás utáni értés, hallás utáni ismétlés, információszerzés hallott és olvasott szövegekből, kulcsszavak keresése, kérdések feltevése és megválaszolása, hiányos szövegek, mondatok kiegészítése, mondatalkotás, szövegalkotás, képleírás, olvasott szöveg értése, hallás utáni szöveg megértése és összekapcsolása képekkel, memóriajáték, szerepjátékok a témakörön be-
Tappa 8 Ø 82-90. OLASZORSZÁG Italia	természeti szépségek, városok, műalkotások, zene, sport Nyelvhasználat: feltételezés, szándék kifejezése, kívánság, óhaj	
Tappa 9 Ø 91-99.	a barátok jellemzői, programok barátokkal, barátság vagy szerelem?, szerelmi történetek,	

<p>BARÁTSÁG ÉS SZERELEM Amicizia, amore</p>	<p>párválasztás, szerelmi költészet Nyelvhasználat: a gondolati egységek közötti kapcsolat kifejezése: prepozíciók</p>	<p>lül, önálló dialógusalkotás, beszédzándékok kifejezése kreatív módon, információkérés és –adás, interjúkészítés, egyéni véleményalkotás, nyelvtani szabályok felismerése, nyelvtani táblázat kitöltése, szókincs és nyelvtan játékos ismétlése, kép-történet verbalizálás, memóriater, audiovizuális anyag feldolgozása, feladat a neten, interjú, javaslatok megvitatása</p>
<p>Sosta 3 Ø 100-108. NYELVI JÁTÉK</p>	<p>Összefoglalás Rendszerezés, játék Gyakorlás a felméréshez Önellenőrző feladatlap Harmadik dolgozat írása és korrekciója Javaslat kiselőadásra: Internetes nyelvtanuló portálok</p>	<p>lül, önálló dialógusalkotás, beszédzándékok kifejezése kreatív módon, információkérés és –adás, interjúkészítés, egyéni véleményalkotás, nyelvtani szabályok felismerése, nyelvtani táblázat kitöltése, szókincs és nyelvtan játékos ismétlése, kép-történet verbalizálás, memóriater, audiovizuális anyag feldolgozása, feladat a neten, interjú, javaslatok megvitatása</p>

A továbbhaladás feltételei

Követelmények:

1. Beszédértés:

A tanuló értse meg tanárának a tananyaggal vagy a mindennapi élet beszédtemáival kapcsolatos magyarázatát és bizonyos szavak idegen nyelven történő szemantizációját.

Tudja kiszűrni a szövegből a lényegét. Találja meg a számára fontos információt. Az ismeretlen nyelvi elemek jelentését igyekezzen a szövegösszefüggésből kitalálni.

A tanuló megfelelő ismeretek birtokában (kontextus, színhely, kulcsszavak, szereplők) értse meg a tudásszintjének megfelelő hanganyagot.

2. Beszédkészség

A tanuló tudjon kezdeményezni és fenntartani rövid beszélgetést ismert mindennapi témáról.

Tudjon információt kérni, és tudjon akár több mondatban megfogalmazva információt adni.

Tudjon embereket, tárgyakat és helyeket egyszerűen jellemezni. Tudja tetszését, nemtetszését, érzelmeit, véleményét kifejezni, illetve ezek iránt másoknál érdeklődni.

Tudják a tanulók a valós vagy szimulált beszédhelyzetek párbeszédeit szerepjátékok formájában is előadni.

Tudjon a tanuló az általa ismert témakörökhöz tartozó képekről, illetve képsorokról néhány összefüggő mondatot mondani.

Tudjon egyszerűen, de összefüggően beszélni a mindennapi életben vele, családjával és társaival történekről. Tudjon érdeklődni ezek iránt. Az egyes feladatok megoldása közben igyekezzen használni képzelőerejét, és törekedjen a kreativitásra.

Tudja a tanultakat saját egyéni életére, körülményeire alkalmazni.

3. Olvasásértési készség

Tudjon a tanuló a maga tudásszintjén számára megfelelő szöveget önállóan/tanári segítséggel megérteni. Tudja a számára szükséges információt megkeresni.

Igyekezzen a tanuló egyes ismeretlen szövegelemek jelentését a szövegösszefüggésből kikövetkeztetni.

Ismerjen meg az idegen nyelv használatával megoldható feladatokhoz szükséges autentikus szövegeket (pl. étlap, utcai feliratok, hirdetések, árukatalógusok, menürend stb.). Tudjon érthetően, jó intonációval, jó ritmusban felolvasni olyan szöveget, amelyet tanárral vagy hanganyagok segítségével gyakorolt.

4. Írásbeli készség

A tanuló tudjon több mondatból álló egyszerű, összefüggő szöveget írni változatosabb közlésformákban (elbeszélő, leíró). Tudja a szövegmodelleket saját helyzetére alkalmazni.

Tudja egyszerű mondatait logikai kapcsolatok alapján egybefűzni.

Tudjon embereket, jelenségeket röviden írásban jellemezni.

Tudja írásban egyszerűen kifejezni tetszését, nemtetszését, érzelmeit és véleményét. Tudjon ezek után másoknál érdeklődni.

Tudjon egyszerű fogalmazást írni mindennapi életével kapcsolatos eseményekről és őt érdeklő jelenségekről. Ismerje a fogalmazás legegyszerűbb szerkezetét (bevezetés, kifejtés, befejezés).

Tudjon egyszerű leveleket fogalmazni. Ismerje az ilyen levelezés, e-mail formai szabályait.

A tanuló tudja tankönyvének egyszerűbb/igényesebb írásbeli feladatait megoldani.

A nyelvhelyesség és a nyelvtani ismeretek pontosítása céljából tudjon meghatározott céllal készült mondatmodelleket írásban magyarról a célnyelvre fordítani.

Szerezzen jártasságot olasz nyelvről hétköznapi, irodalmi (pl. vers, mondóka) szövegek fordításában.

Szempontok a tanulók teljesítményének értékeléséhez

I. 9. évfolyamnál

A kerettanterv feldolgozásához ajánlott szakirodalom, eszközlista:

Marin – Magnelli: Nuovo Progetto italiano 1a, b EDILINGUA Atene

M. Gloria Tommasini: Guida per l'insegnante di Nuovo Progetto italiano 1

Marin: Primo ascolto EDILINGUA Atene

Marin: Ascolto medio EDILINGUA Atene

Cepellaro: Video italiano 1 EDILINGUA Atene

T. Marin - M. Dominici: Nuovo Progetto italiano video – DVD 1

T. Marin: Lavagna interattiva multimediale EDILINGUA Atene

Nuovo Progetto italiano 1 - Attività online

Chiuchiù – Minciarelli – Silvestrini: In italiano Corso televisivo Edizione Guerra Perugia

Katerinov – Boriosi: La lingua italiana per stranieri Edizione Guerra Perugia

Heinemann: L'italiano come lingua straniera Eli

Latino – Muscolino: Una grammatica italiana per tutti EDILINGUA Atene

Naldini: Grammaticando La Certosa

S. Nocchi: Grammatica pratica ALMA Edizione Firenze

Bertoni – Nocchi: Le parole italiane ALMA Edizione Firenze

Ciulli – Proietti: da zero a cento ALMA Edizione Firenze

Chiuchiù – Coletti: Guida all'uso delle preposizioni Edizione Guerra Perugia

Bailini – Consonno: I verbi italiani ALMA Edizione Firenze

Naddeo: I pronomi italiani ALMA Edizione Firenze

Moni: Scriviamo! EDILINGUA Atene

Catizone – Humphris – Micarelli Luigi: Volare Alpha Beta

Kenyeres – Nyitrai: *Curiosità italiane* Nemzeti Tankönyvkiadó Budapest

Ablonczyné dr. Mihályka L. – Scholtz K.: *1000 Domande – 1000 Risposte* Lexika Tankönyvkiadó Székesfehérvár

Nyitrai Tamás: *Parole, parole, parole* Nemzeti Tankönyvkiadó Budapest

Naddeo – De Giuli: *Parole Crocate 2-o livello* ALMA Edizione Firenze

11. évfolyam

Belépő tevékenységformák

- az információ átadás és fogadás spontán jellege
- a négy nyelvi készség további együttes fejlesztése
- az olasz nyelv használata az emberek közötti érintkezés eszközeként
- Olaszország kultúrájának megismerése

Követelmény:

- 800 aktív és 500 lexikai egység passzív ismerete
- kérdőszavak
- a melléknév fokozása, hasonlítás
- a történelmi múlt
- a módhatározók
- a kötőmód
- a felszólítás indirekt formái
- feltételes mondat
- a ci és ne névmások
- határozatlan névmások
- ismeretlen szavak jelentésének megkeresése kétnyelvű szótár vagy internet segítségével

Témák:

- A kurzuskönyv táblázatában szerepelnek.

Bernátné Vámosi Judit-Nyitrai Tamás: *Giro d'italiano 3* tankönyv, munkafüzet és CD melléklet

Giro d'italiano 3 Témakörök	Tartalom	Tevékenységek
Tappa 1 Øheti 3 óra Ø1-14 FESTE ÜNNEPEK	TÉMAKÖRÖK: családi, állami, vallási ünnepek, helyi hagyományok KOMMUNIKÁCIÓS CÉL: ünnepek eredete, leírása, elmesélése NYELVTAN: az igék személytelen alakja, <i>passato remoto (terza persona)</i> OLASZ KULTÚRA: olasz nemzeti, vallási és családi ünnepek	Szókincs fejlesztése: brainstorming, tematikus csoportosítás, hallás utáni értés, hallás utáni ismétlés, információszerzés hallott és olvasott szövegekből, kulcsszavak keresése, kérdések feltevése és megválaszolása, hiányos szövegek kitöltése, mondatok kiegészítése
Tappa 2	TÉMAKÖRÖK: A kommunikáció, reklám,	

<p>Ø15-28 COMUNICARE È BELLO TÀRSALOGNI JÓ</p>	<p>média, fiatalok nyelvezete KOMMUNIKÁCIÓS CÉL: a média világa, hírek, reklám, elektronikus levelezés NYELVTAN: egyenes és függő beszéd, egyidejűség, előidejűség, utóidejűség OLASZ KULTÚRA: gesztusok, Tv csatornák, sajtótermékek</p>	<p>szítése, képleírás, memóriajáték Szövegértés fejlesztése: a) írott szöveg: szövegű és szövegértő olvasás, néma szövegértő olvasás, reflektálás az olvasott vagy hallott szövegre, szöveg kiegészítése, bővítése, tömörítése, szöveg rekonstruálása a kohézió alapján, igaz-hamis relációk</p>
<p>Tappa 3 Ø29-40 MADE IN ITALY</p>	<p>TÉMAKÖRÖK: olasz termékek, személyiségek KOMMUNIKÁCIÓS CÉL: a gazdaság és kultúra eseményei és eredményei, termékek bemutatása, véleményünk kifejezése NYELVTAN: a kötőmód felismerése, néhány gyakori kifejezés használata OLASZ KULTÚRA: olasz termékek, feltalálók, művészek</p>	<p>b) hallott szöveg: globális, szelektív és intenzív értés, beszédrészlet összekapcsolása képekkel, szöveg elemekkel, szöveg kiegészítése hallott elemekkel, igaz-hamis relációk</p>
<p>Sosta 1 Ø41-59 UNA GIORNATA A ROMA EGY NAP RÓMÁBAN</p>	<p>Összefoglalás, rendszerezés. Film, zene, játék. Gyakorlás a felméréshez Önellenőrző feladatlap Projekt munkák kitűzése: Egy olasz termék bemutatása és gyártásának története Egy olasz személyiség pályájának bemutatása</p>	<p>Szövegalkotás fejlesztése: a) írott szöveg: kiegészítés adott vagy hiányzó elemekkel, csoportosítás, kiegészítés, tömörítés, rövi üzenet, levél, naprórészlet, reklamáció írása, hozzászólás netes fórumon</p>
<p>Ø60-74 Tappa 4 LAVORO GIOVANILE MUNKA FIATALOKNAK</p>	<p>TÉMAKÖRÖK: a munka világa, foglalkozások, munkamegosztás a családban, a nők helyzete KOMMUNIKÁCIÓS CÉL: utalás már ismert személyekre, dolgokra, tervek a jövőre NYELVTAN: kettős névmások, kölcsönös névmások, határozatlan névmások, vonatkozó névmások OLASZ KULTÚRA: fiatalok munkalehetőségei Olaszországban</p>	<p>b) beszéd: véleménykutatás, képtörténetek verbalizálása, beszédkifejezése kreatív módon, véleménycsere diszkusszió formájában, információkérés és -adás, interjúkészítés, egyéni véleményalkotás, döntések indoklása, véleménycsere diszkusszió formájában (vita, érvelés pro és contro)</p>
<p>Tappa 5 Ø75-90. STUDI TANULMÁNYOK</p>	<p>TÉMAKÖRÖK: egyszerűbb technológiai folyamatok bemutatása, olasz feltalálók, Internet internetes nyelvtanuló portálok az infokommunikáció szerepe a minden- napokban KOMMUNIKÁCIÓS CÉL: jókivánság, érvelés NYELVTAN: feltételes mondat*, a ci és ne névmások OLASZ KULTÚRA: olasz egyetemek és</p>	<p>Nyelvtan: szabályszerűségek felismerése, a szabály megfogalmazása, irányított és önálló alkalmazása, nyelvtani táblázat kitöltése, a nyelvtan szövegkohézió szerepe Civilizációs ismeretek: zenehallgatás, filmek, filmrészletek, célnyelvi közönségnek készült személyes videók, az Olasz Kultúrintézet programjai</p>

	egyetemi városok	hoz kapcsolódás, színházlátogatás, múzeum látogatás, kiállítások
Tappa 6 Ø91-102 GENERAZIONI GENERACIÓK	TÉMAKÖRÖK: tanulási lehetőségek külföldön és Magyarországon KOMMUNIKÁCIÓS CÉL: tanulással kapcsolatos célok, vélemények, dolgok összehasonlítása NYELVTAN: a hasonlítás szintjei és rendhagyóságai. OLASZ KULTÚRA: olasz családi tradíciók	Projektfeladat: olasz városok, régiók, termékek bemutatása, kiselőadás, prospektus készítése Kooperációs készség fejlesztése.
Ø103-108 MINI VACANZA IN FAMIGLIA HOSSZÚ HÉTVEGE A CSALÁDDAL	Összefoglalás, rendszerezés. Film, zene, játék . Gyakorlás a felméréshez Önellenőrző feladatlap Projekt munkák kitűzése és az előzőek megbeszélése. Una città universitaria italiana C'era una volta.... (i ricordi di un personaggio italiano)	A tananyag kooperatív módszerekkel történő feldolgozása, mozaik módszer, szakértői és hírvivői szerepek gyakorlása, szerepjátékok kötött és szabad témakörben, páros és csoportos tanulás, ellenőrzés, ismétlés és kreatív feladatok megoldása.

* csak a felismerés szintjén tárgyalt elem

A továbbhaladás feltételei

Követelmények:

1. Beszédértési készség

A tanuló törekedjen megérteni a tanár nagyrészt idegen nyelven folyó óravezetését.

Értsen meg összefoglaló jellegű kérdéseket, és tudjon azokra válaszolni.

Értse meg az egyszerűbb, kevésbé személyes témáról szóló, a természeteshez közelebb álló beszédet.

Tudja kiszűrni a lényegét gondosan kiválasztott, nyelvileg hiteles anyagokból (jól érthető részeket rádió- és tv-adásokból) is. Tanulja meg tanárától, hogy ezek segítségével hogyan fejlesztheti önállóan nyelvtudását.

Megfelelő ismeretek birtokában (kontextus, színhely, kulcsszavak, szereplők) értse meg a tudásszintjének megfelelő hanganyagot; tudja a lényeges információt a lényegtelenről megkülönböztetni; ismeretlen nyelvi elem jelentését a szövegösszefüggésből kikövetkeztetni; a fontos információt megérteni; a specifikus információt azonosítani; köznyelvi beszélgetést vagy monologikus szöveget összefoglalni.

2. Beszédkészség

Tudjon a tanuló az általa ismert mindennapi beszédhelyzetekben beszélgetést kezdeményezni, folytatni, befejezni.

A tanuló tudja röviden megfogalmazni és indokolni véleményét, és tudja kifejezni egyetértését, egyet nem értését.

Tudjon az okok iránt érdeklődni, a miért kérdésre egyszerű választ adni.

Tudjon rövid tájékoztatást adni Magyarországról, a fővárosról és lakóhelyéről.

Legyen képes idegen nyelven (külföldi utazás vagy vendéglátás során leggyakrabban előforduló) kommunikációs feladatokat számára releváns szerepekben végrehajtani. Minimális követelmény, hogy a leggyakoribb beszédhelyzetekben tudja, ha hibásan is, megértetni magát.

3. Olvasási készség

Tudjon a szövegről általános képet alkotni; lényeges információt a lényegtelentől megkülönböztetni; ismert nyelvi elemek segítségével ismeretlen nyelvi elemek jelentését kikövetkeztetni; fontos információt megtalálni; specifikus információt azonosítani.

Legyen képes egyszerű vagy egyszerűsített publicisztikai vagy irodalmi szöveg különösebb nehézség nélkül megérteni.

Kívánatos, hogy minél több tanulóban ébredjen fel az idegen nyelven való olvasás igénye (könnyített olvasmányok).

4. Írásbeli készség

Tudjon az olvasott szöveggel kapcsolatos egyszerű/igényesebb feladatokat végrehajtani.

Legyen képes a maga szintjén saját véleményét írásban megfogalmazni. Tudja kifejezni egyetértését és egyet nem értését.

Legyen képes gondolatait és érzelmeit változatos kifejezésekkel és mondatstruktúrákkal, a megfelelő nyelvi eszközök használatával, logikai összefüggések alapján bekezdésbe rendezett szövegben megfogalmazni; különböző szövegfajtákat létrehozni; változatos közlésformákat használni.

A nyelvhelyesség és a nyelvtani ismeretek pontosítása céljából tudjon meghatározott céllal készült mondatmodelleket írásban magyarról a célnyelvre fordítani.

Legyen képes tudásszintjének és esetleg sajátos szakmai területének megfelelő fordítási feladatokat (egyszerűbb rövid szöveg magyarra fordítása) megoldani.

Írásbeli feladatai megoldásakor tudja használni a kétnyelvű és internetes szótárakat.

Szempontok a tanulók teljesítményének értékeléséhez

I. 9. évfolyam

A kerettanterv feldolgozásához ajánlott szakirodalom, eszközlista:

Marin – Magnelli: Progetto italiano1b EDILINGUA Atene

Marin – Magnelli: Nuovo Progetto italiano 2a EDILINGUA Atene

M. Gloria Tommasini: Guida per l’insegnante di Nuovo Progetto italiano 1, 2

Marin: Primo ascolto EDILINGUA Atene

Marin: Ascolto medio EDILINGUA Atene

Cepellaro: Video italiano 1 EDILINGUA Atene

Cepellaro: Video italiano 2 EDILINGUA Atene

T. Marin - M. Dominici: Nuovo Progetto italiano video – DVD 1, 2

T. Marin: Lavagna interattiva multimediale EDILINGUA Atene

Nuovo Progetto italiano 2 - Attività online

Latino – Muscolino: Una grammatica italiana per tutti EDILINGUA Atene

Chiuchiù – Minciarelli – Silvestrini: In italiano Corso televisivo Edizione Guerra Perugia

Katerinov – Boriosi: La lingua italiana per stranieri Edizione Guerra Perugia

Heinemann: L’italiano come lingua straniera Eli

Naldini: Grammaticando La Certosa Firenze
 S. Nocchi: Grammatica pratica ALMA Edizione Firenze
 Bertoni – Nocchi: Le parole italiane ALMA Edizione Firenze
 Ciulli – Proietti: da zero a cento ALMA Edizione Firenze
 Naddeo: I pronomi italiani ALMA Edizione Firenze
 Moni: Scriviamo! EDILINGUA Atene
 Bailini – Consonno: I verbi italiani ALMA Edizione Firenze
 Catizone – Humphris – Micarelli Luigi: Volare Alpha Beta
 K. Katerinov – M. C. Boriosi Katerinov: Lingua e vita d'Italia Mondadori Bruno Scolastica Milano
 Chiuchiù – Coletti: Guida all'uso delle preposizioni Edizione Guerra Perugia
 Kenyeres – Nyitrai: Curiosità italiane Nemzeti Tankönyvkiadó Budapest
 Nyitrai Tamás: Parole, parole, parole Nemzeti Tankönyvkiadó Budapest
 Bulinszky M. – Horváth-T. K.: Esami comunicativi Editio Mediterranea Budapest
 Bernátné Vámosi J. – Kalásziné Ványi K.: Le due torri Készüljünk az érettségire olaszról Eötvös József Könyvkiadó Budapest
 Ablonczyné dr. Mihályka L. – Scholtz K.: 1000 Domande – 1000 Risposte Lexika Tankönyvkiadó Székesfehérvár
 Naddeo – De Giuli: Parole Crociate 2-o livello ALMA Edizione Firenze

12. évfolyam

Belépő tevékenységformák

- tudatos készülés az érettségire, nyelvvizsgára, ennek jegyében:
- szövegértés fejlesztése (audiovizuális anyagok)
- olvasáskészség fejlesztése (autentikus források, könyvek, újságok)
- íráskészség fejlesztése (formális és informális levelek, fogalmazások, esszék)
- beszéd-készség fejlesztése (szituációk, vita, önálló témakifejtés)

A közép- és emelt szint közötti különbség az adott téma megközelítési módjában, terjedelmében, tartalmi és nyelvi komplexitásában, valamint az elmélyítést szolgáló feladatok eltérő nehézségi fokában jelenik meg.

Követelmények:

- 800 aktív és 500 lexikai egység passzív ismerete
- körülírási forma
- minden igeidő helyes használata cselekvő és szenvedő szerkezetekben
- igenevek
- vonzatos igék
- vonatkozó névmások
- függő beszéd
- igeidők és – módok egyeztetése
- tv, rádió és egyéb idegen nyelvű hanganyag lényegének megértése
- felkészülés nélküli kommunikálás a felsorolt témákról, illetve általános kérdésekről
- irányított fogalmazás, esszé írása
- levélírás (formális, informális)
- önéletrajz

- ismeretlen szavak jelentésének megkeresése kétnyelvű szótár vagy internet segítségével

Témák:

A kurzuskönyv táblázatában szerepelnek.

Bernátné Vámosi Judit-Nyitrai Tamás: Giro d'italiano 4 tankönyv, munkafüzet és CD melléklet

Giro d'italiano 4	Tartalom	Tevékenységek
<p>(óraszám heti 5)</p> <p>Tappa 1</p> <p>Ø 1-30.</p> <p>SCIENZA E TECNOLOGIA</p> <p>TUDOMÁNY, TECH- NIKA</p>	<p>TÉMAKÖRÖK: a tudomány eredményei, űr- kutatás, informatika, kutatók éjszakája</p> <p>KOMMUNIKÁCIÓS CÉL: személyes tervek, kiselőadás kutatási témában</p> <p>NYELVTAN: főnevek többes számának kiter- jesztése, műveltető szerkezet*</p> <p>OLASZ KULTÚRA: CERN, olasz tudósok</p>	<p>Szókincs fejlesztése: brainstorming, tematikus cso- portosítás, hallás utáni értés, hallás utáni ismétlés, informá- ciószerzés hallott és olvasott szövegekből, kulcsszavak kere- sése, kérdések feltevése és megválaszolása, hiányos szöve- gek kitöltése, mondatok kiegé- szítése, képleírás, memóriajá- ték</p> <p>Szövegértés fejlesztése: a) írott szöveg: szövegű és szövegértő olva- sás, néma szövegértő olvasás, reflektálás az olvasott vagy hal- lott szövegre, szöveg kiegészíté- se, bővítése, tömörítése, szö- veg rekonstruálása a kohézió alapján, igaz-hamis relációk</p> <p>b) hallott szöveg: globális, szelektív és intenzív értés, beszédrészlet összekap- csolása képekkel, szöveg ele- mekkel, szöveg kiegészítése hallott elemekkel, igaz-hamis relációk</p> <p>Szövegalkotás fejlesztése: a) írott szöveg: kiegészítés adott vagy hiányzó elemekkel, csoportosítás, ki- egészítés, tömörítés, rövid üze- net, levél, naplórészlet, rekla- máció írása, hozzászólás netes fórumon</p> <p>b) beszéd: véleménykutatás, képtörténe- tek verbalizálása, beszéd kifejezése kreatív mó- don, véleménycsere diszkusz-</p>
<p>Tappa 2</p> <p>Ø 31-49.</p> <p>L'UOMO E L'AMBI- ENTE</p> <p>AZ EMBER ÉS KÖR- NYEZETE</p>	<p>TÉMAKÖRÖK: természetes és mesterséges környezet, a város, környezetünk védelme</p> <p>KOMMUNIKÁCIÓS CÉL: vita, személyes vélemény, blogbejegyzés</p> <p>NYELVTAN: prepozíciók használata, kérdő- szavak összefoglalása</p> <p>OLASZ KULTÚRA: irodalmi, képzőművésze- ti alkotások a természetről</p>	<p>Szókincs fejlesztése: brainstorming, tematikus cso- portosítás, hallás utáni értés, hallás utáni ismétlés, informá- ciószerzés hallott és olvasott szövegekből, kulcsszavak kere- sése, kérdések feltevése és megválaszolása, hiányos szöve- gek kitöltése, mondatok kiegé- szítése, képleírás, memóriajá- ték</p> <p>Szövegértés fejlesztése: a) írott szöveg: szövegű és szövegértő olva- sás, néma szövegértő olvasás, reflektálás az olvasott vagy hal- lott szövegre, szöveg kiegészíté- se, bővítése, tömörítése, szö- veg rekonstruálása a kohézió alapján, igaz-hamis relációk</p> <p>b) hallott szöveg: globális, szelektív és intenzív értés, beszédrészlet összekap- csolása képekkel, szöveg ele- mekkel, szöveg kiegészítése hallott elemekkel, igaz-hamis relációk</p> <p>Szövegalkotás fejlesztése: a) írott szöveg: kiegészítés adott vagy hiányzó elemekkel, csoportosítás, ki- egészítés, tömörítés, rövid üze- net, levél, naplórészlet, rekla- máció írása, hozzászólás netes fórumon</p> <p>b) beszéd: véleménykutatás, képtörténe- tek verbalizálása, beszéd kifejezése kreatív mó- don, véleménycsere diszkusz-</p>
<p>Tappa 3</p> <p>Ø 50-69.</p> <p>L'UOMO E LA SOCI- ETÀ</p> <p>EMBER ÉS TÁRSADA- LOM</p>	<p>TÉMAKÖRÖK: Pozitív és negatív társadalmi jelenségek, a média szerepe, nők, fogyaté- kal élők és hátrányos helyzetűek</p> <p>KOMMUNIKÁCIÓS CÉL: véleménycsere, segítség kérése és tanácsadás</p> <p>NYELVTAN: a számnevek összefoglalása (tör- tek, százalékok) ige szemlélet, névmások</p> <p>OLASZ KULTÚRA: TV műsorok, feltalálók, művészek</p>	<p>Szókincs fejlesztése: brainstorming, tematikus cso- portosítás, hallás utáni értés, hallás utáni ismétlés, informá- ciószerzés hallott és olvasott szövegekből, kulcsszavak kere- sése, kérdések feltevése és megválaszolása, hiányos szöve- gek kitöltése, mondatok kiegé- szítése, képleírás, memóriajá- ték</p> <p>Szövegértés fejlesztése: a) írott szöveg: szövegű és szövegértő olva- sás, néma szövegértő olvasás, reflektálás az olvasott vagy hal- lott szövegre, szöveg kiegészíté- se, bővítése, tömörítése, szö- veg rekonstruálása a kohézió alapján, igaz-hamis relációk</p> <p>b) hallott szöveg: globális, szelektív és intenzív értés, beszédrészlet összekap- csolása képekkel, szöveg ele- mekkel, szöveg kiegészítése hallott elemekkel, igaz-hamis relációk</p> <p>Szövegalkotás fejlesztése: a) írott szöveg: kiegészítés adott vagy hiányzó elemekkel, csoportosítás, ki- egészítés, tömörítés, rövid üze- net, levél, naplórészlet, rekla- máció írása, hozzászólás netes fórumon</p> <p>b) beszéd: véleménykutatás, képtörténe- tek verbalizálása, beszéd kifejezése kreatív mó- don, véleménycsere diszkusz-</p>
<p>Tappa 4</p> <p>Ø 70-89.</p> <p>LA FAMIGLIA</p> <p>A CSALÁD</p>	<p>TÉMAKÖRÖK: A család szerepe az érvénye- sülésben, családi modellek, az együttélés for- mái, családalapítás</p> <p>KOMMUNIKÁCIÓS CÉL: elbeszélés, él- ménybeszámoló, családi szituációs helyzetek</p> <p>NYELVTAN: határozott névelők használatá- nak bővítése, időkifejezések, személytelen szerkezetek*, szóképzés*</p> <p>OLASZ KULTÚRA: TV műsorok, feltalálók, művészek</p>	<p>Szókincs fejlesztése: brainstorming, tematikus cso- portosítás, hallás utáni értés, hallás utáni ismétlés, informá- ciószerzés hallott és olvasott szövegekből, kulcsszavak kere- sése, kérdések feltevése és megválaszolása, hiányos szöve- gek kitöltése, mondatok kiegé- szítése, képleírás, memóriajá- ték</p> <p>Szövegértés fejlesztése: a) írott szöveg: szövegű és szövegértő olva- sás, néma szövegértő olvasás, reflektálás az olvasott vagy hal- lott szövegre, szöveg kiegészíté- se, bővítése, tömörítése, szö- veg rekonstruálása a kohézió alapján, igaz-hamis relációk</p> <p>b) hallott szöveg: globális, szelektív és intenzív értés, beszédrészlet összekap- csolása képekkel, szöveg ele- mekkel, szöveg kiegészítése hallott elemekkel, igaz-hamis relációk</p> <p>Szövegalkotás fejlesztése: a) írott szöveg: kiegészítés adott vagy hiányzó elemekkel, csoportosítás, ki- egészítés, tömörítés, rövid üze- net, levél, naplórészlet, rekla- máció írása, hozzászólás netes fórumon</p> <p>b) beszéd: véleménykutatás, képtörténe- tek verbalizálása, beszéd kifejezése kreatív mó- don, véleménycsere diszkusz-</p>

	Egy olasz személyiség pályájának bemutatása	szíó formájában, információkérés és –adás, interjúkészítés, egyéni véleményalkotás, döntések indoklása, véleménycserére diszkusszió formájában (vita, érvelés pro és contro)
Tappa 5 Ø 90-109. MODO DI VIVERE ÉLETMÓD	TÉMAKÖRÖK: Napirend, egészséges étkezés, függőségek KOMMUNIKÁCIÓS CÉL: interjúkészítés, összegzés, vélemény formálása, vita NYELVTAN: névmások, határozatlan névmások, vonatkozó névmások, az igerendszer* OLASZ KULTÚRA: mediterrán diéta	Nyelvtan: szabályszerűségek felismerése, a szabály megfogalmazása, irányított és önálló alkalmazása, nyelvtani táblázat kitöltése, a nyelvtan szövegkohézió szerepe
Tappa 6 Ø 110-129. STUDI TANULMÁNYOK	TÉMAKÖRÖK: iskolarendszer, tanulási technikák, nyelvtanulás, italo-fónia KOMMUNIKÁCIÓS CÉL: személyes tapasztalatok és tervek közlése NYELVTAN: tagadás, stare + gerundio, passzív szerkezet andare-val* s OLASZ KULTÚRA: olasz iskolarendszer, egyetemek, iskolai élet, reformok	Civilizációs ismeretek: zenehallgatás, filmek, filmrészletek, célnyelvi közönségnek készült személyes videók, az Olasz Kultúrintézet programjaihoz kapcsolódás, színházlátogatás, múzeum látogatás, kiállítások
Tappa 7 Ø 130-140. LAVORO MUNKA	TÉMAKÖRÖK: keresett foglalkozások, önéletrajz, állás interjú, a tolmács munkája, KOMMUNIKÁCIÓS CÉL: beszakmai bemutatkozás, célok megfogalmazása, érdeklődés mások tapasztalatairól NYELVTAN: határozatlan névmások, stare per szerkezet OLASZ KULTÚRA: video interjúk megismerése, olaszországi munkalehetőségek	Projektfeladat: olasz városok, régiók, termékek bemutatása, kiselőadás, prospektus készítése
Tappa 8 Ø 141-154. ECONOMIA GAZDASÁG	TÉMAKÖRÖK: családi kassza, megtakarítási formák és lehetőségek, a fogyasztói társadalom, szegénység, gazdagság KOMMUNIKÁCIÓS CÉL: interjú, vita, téma kifejtése vázlatpontok alapján NYELVTAN: vonatkozó névmások kiterjesztése és ismétlése	Kooperációs készség fejlesztése. A tananyag kooperatív módszerekkel történő feldolgozása, mozaik módszer, szakértői és hírvivői szerepek gyakorlása, szerepjátékok kötött és szabad témakörben, páros és csoportos tanulás, ellenőrzés, ismétlés és kreatív feladatok megoldása
Tappa 9 Ø 155-168. VIAGGIO UTAZÁS	TÉMAKÖRÖK: Egy olasz tartomány, neolatin országok, Magyarország KOMMUNIKÁCIÓS CÉL: élménybeszámoló, utazással kapcsolatos szituációs helyzetek NYELVTAN: mondatrövidítés*, igeidők használata OLASZ KULTÚRA: tartományok, városok	
Tappa 10 Ø 169-180. TEMPO LIBERO SZABAD IDŐ	TÉMAKÖRÖK: Sport, hobbi, barkácsolás, gyűjtemények, aflash Mobbing, geocaching KOMMUNIKÁCIÓS CÉL: statisztikák bemutatása, személyes beszámoló, informálódás, érvelés vita NYELVTAN: mondatrövidítés*, rövid alakú	

	melléknevek, vorrei bevezetésű mondatok	
	OLASZ KULTÚRA: olasz síparadicsomok, a római maraton, labdarúgás	

* csak a felismerés szintjén tárgyalt elem

A továbbhaladás feltételei

1. Beszédértési készség

A tanuló törekedjen megérteni a tanár nagyrészt idegen nyelven folyó óravezetését.

Értse meg az összetettebb, kevésbé személyes témáról szóló, a természeteshez közelebb álló beszédet.

Tudja kiszűrni a lényegét gondosan kiválasztott, nyelvileg hiteles anyagokból (jól érthető részeket rádió- és tv-adásokból) is. Tanulja meg tanárától, hogy ezek segítségével hogyan fejlesztheti önállóan nyelvtudását.

A tanuló megfelelő ismeretek birtokában (kontextus, színhely, kulcsszavak, szereplők) értse meg a tudásszintjének megfelelő hanganyagot; tudja a lényeges információt a lényegtelentől megkülönböztetni; ismeretlen nyelvi elem jelentését a szövegösszefüggésből kikövetkeztetni; a fontos információt megérteni; a specifikus információt azonosítani; köznyelvi beszélgetést vagy monologikus szöveget összefoglalni.

2. Beszédkészség

Tudjon a tanuló az általa ismert mindennapi beszédhelyzetekben beszélgetést kezdeményezni, folytatni, befejezni.

A tanuló tudja röviden megfogalmazni és indokolni véleményét, és tudja kifejezni egyetértését, egyet nem értését.

Szerepjátékokban tudjon kezdeményezni és a váratlan fordulatokra is reagálni.

Tudjon külföldi vendégének rövid tájékoztatást adni Magyarországról, a fővárosról és lakóhelyéről.

Legyen képes idegen nyelven (külföldi utazás vagy vendéglátás során leggyakrabban előforduló) kommunikációs feladatokat számára releváns szerepekben végrehajtani. Minimális követelmény, hogy a leggyakoribb beszédhelyzetekben tudja megértetni magát.

3. Olvasási készség

Legyen képes lényeges információt a lényegtelentől megkülönböztetni; ismert nyelvi elemek segítségével ismeretlen nyelvi elemek jelentését kikövetkeztetni; fontos információkat megtalálni; az olvasottakat összefoglalni.

Tudjon a tanuló a tanórán tanári segítséggel vagy házi olvasmányként otthon változatos tematikájú, nyelvileg összetettebb szöveget is megérteni és feldolgozni. Tudjon ezekről megadott szempontok alapján beszámolni.

Ismerjen meg egy-egy könnyebb verset, rövidebb novellát adaptált formában vagy eredetiben.

Kívánatos, hogy minél több tanulóban ébredjen fel az idegen nyelven való olvasás igénye.

4. Írásbeli készség

Legyen képes gondolatait, érzelmeit, érvekkel alátámasztott véleményét változatos kifejezésekkel és mondatszerkezetekkel, a megfelelő nyelvi eszközök használatával logikai összefüggések alapján, bekezdésbe rendezett szövegben megfogalmazni; kifejezni egyetértését és egyet nem értését; különböző szövegfajtákat létrehozni; változatos közlésformákat használni.

Tudjon a tanuló egyszerű önéletrajzot írni, tudjon minta alapján levelet írni állásvállalás ügyében.

Legyen képes tudásszintjének és esetleg sajátos szakmai területének megfelelő fordítási feladatokat megoldani.

Írásbeli feladatai megoldásakor tudja használni a kétnyelvű vagy internetes szótárakat.

Szempontok a tanulók teljesítményének értékeléséhez

I. 9. évfolyam

A kerettanterv feldolgozásához ajánlott szakirodalom, eszközlista:

Marin – Magnelli: Nuovo Progetto italiano 2 a,b EDILINGUA Atene

M. Gloria Tommasini: Guida per l'insegnante di Nuovo Progetto italiano 1, 2

Latino – Muscolino: Una grammatica italiana per tutti EDILINGUA Atene

Marin: Primo ascolto EDILINGUA Atene

Marin: Ascolto medio EDILINGUA Atene

Marin: Ascolto avanzato EDILINGUA Atene

T. Marin - M. Dominici: Nuovo Progetto italiano video – DVD 2

T. Marin: Lavagna interattiva multimediale EDILINGUA Atene

Cepellaro: Video italiano 2, 3 EDILINGUA Atene

Chiuchiù – Minciarelli – Silvestrini: In italiano Corso televisivo Edizione Guerra Perugia

Katerinov – Boriosi: La lingua italiana per stranieri Edizione Guerra Perugia

Naldini: Grammaticando La Certosa

S. Nocchi: Grammatica pratica ALMA Edizione Firenze

Bertoni – Nocchi: Le parole italiane ALMA Edizione Firenze

Ciulli – Proietti: da zero a cento ALMA Edizione Firenze

Bailini – Consonno: I verbi italiani ALMA Edizione Firenze

K. Katerinov – M. C. Boriosi Katerinov: Lingua e vita d'Italia Mondadori Bruno Milano

Chiuchiù – Coletti: Guida all'uso delle preposizioni Edizione Guerra Perugia

Bulinszky M. – Horváth-T. K.: Esami comunicativi Editio Mediterranea Budapest

Bernátné Vámosi J. – Kalásziné Ványi K.: Le due torri Készüljünk az érettségire olaszról Eötvös József Könyvkiadó

Ablonczyné dr. Mihályka L. – Scholtz K.: 1000 Domande – 1000 Risposte Lexika Tankönyvkiadó Székesfehérvár

Kenyeres – Nyitrai: Curiosità italiane Nemzeti Tankönyvkiadó Budapest

Nyitrai Tamás: Parole, parole, parole Nemzeti Tankönyvkiadó Budapest

Carlo Guastalla: Giocare con la scrittura ALMA Edizione Firenze

Moni: Scriviamo! EDILINGUA Atene

Gruppo meta: Due Bonacci editore Roma

13.évfolyam

Óraszám

Iskolai:	160 óra
Tanítási ciklus	5 óra / 1 hét

Cél

Az olasz nyelv tanításának célja ezen az évfolyamon elsősorban az, hogy a tanulók fejlesszék tovább olasz nyelvi alapképességeiket és ismereteiket, olyan mértékben, hogy sikeresen részt tudjanak venni az órai és az iskolán kívüli életkoruknak és érdeklődésüknek megfelelő kommunikációban.

Condolkodásuk bonyolultságát tudják minél pontosabban visszaadni az olasz nyelvben.

Rendszerezék nyelvi ismereteiket, és készüljenek fel az olasz nyelvi érettségi vizsgára.

Nyelvileg integrálni tudják a más tárgyakban az olasz kultúrára, művelődésre, történelemre, civilizációra, földrajzra vonatkozó ismereteket.

Az olasz civilizációról szerzett ismeretek fényében tágabb összefüggésben tudják értékelni a magyar kultúrát, mint az európai művelődés szerves részét.

Kommunikációs szándékok

Társadalmi érintkezéshez szükséges kommunikációs szándékok:

- megszólítás;
- köszönés, elköszönés;
- bemutatás, bemutatkozás;
- telefonálásnál bemutatkozás és ↗
- elköszönés;
- személyes levélben megszólítás és elbúcsúzás;
- érdeklődés hogylét iránt és arra reagálás;
- engedélykérés és arra reagálás;
- köszönet és arra reagálás;
- bocsánatkérés és arra reagálás;
- gratuláció, jókívánságok és arra reagálás.

Érzelmek kifejezésére szolgáló kommunikációs szándékok:

- sajnálkozás;
- öröm;
- elégedettség, elégedetlenség;
- csodálkozás;
- remény;
- bánat;
- bosszúság.

Személyes beállítódás és vélemény kifejezésére szolgáló kommunikációs szándékok:

- véleménynyilvánítás, véleménykérés és arra reagálás;
- valaki igazának az elismerése és el nem ismerése;
- egyetértés, egyet nem értés;
- érdeklődés, érdektelenség;
- tetszés, nem tetszés;
- dicséret, kritika;
- ellenvetés;
- akarat, kívánság, képesség, kötelezettség, szükségesség, lehetőség;
- ígéret; szándék, terv,
- érdeklődés értékítélet, kívánság, preferencia iránt.

Információcseréhez kapcsolódó kommunikációs szándékok:

- dolgok, személyek megnevezése, leírása;
- események leírása;
- információkérés, információadás;
- igenlő vagy nemleges válasz;
- tudás, nem tudás;
- bizonyosság, bizonytalanság;
- ismerés, nem ismerés.

A partner cselekvését befolyásoló kommunikációs szándékok:

- kérés;
- tiltás, felszólítás;
- segítségkérés és arra reagálás;
- javaslat és arra reagálás;
- kínálás és arra reagálás;
- meghívás és arra reagálás.

Interakcióban jellemző kommunikációs szándékok:

- visszakérdezés, ismétléskérés;
- nem értés;
- betűzés kérése, betűzés;
- felkérés lassabb, hangosabb beszédre;
- beszélési szándék jelzése, téma bevezetése;
- megerősítés
- témaváltás, beszélgetés lezárása.

Fogalomkörök

- cselekvés, történés, létezés kifejezése,
- birtoklás kifejezése,
- térbeli és időbeli viszonyok,
- függő beszéd,
- mennyiségi és minőségi viszonyok,
- modalitás,
- esetviszonyok,
- logikai viszonyok,
- szövegösszetartó eszközök.

A továbbhaladás feltételei

Hallott szöveg értése

A tanuló legyen képes

- kb. 150 szavas köznyelvi szövegből fontos információt kiszűrni;
- kb. 150 szavas köznyelvi szövegben specifikus információt azonosítani;
- kb. 150 szavas köznyelvi szövegben ismeretlen nyelvi elem jelentését a szövegösszefüggésből kikövetkeztetni;
- kb. 200 szavas köznyelvi szöveg lényegét megérteni;
- kb. 200 szavas köznyelvi szövegben lényeges információt a lényegtelenről elkülöníteni;
- köznyelvi eszközöket használó társalgás, beszélgetés vagy monologikus szöveg lényegét megérteni.

Beszédképesség

A tanuló legyen képes

- árnyaltabban megfogalmazott kérdésekre összetettebb struktúrákba rendezett válaszokat adni;
- változatos mondatokban közléseket megfogalmazni, kérdéseket feltenni, eseményeket elmesélni, érzelmeket kifejezni;
- megértési illetve kifejezési problémák esetén segítséget kérni;
- beszélgetésben részt venni;
- társalgásban álláspontot, véleményt kifejteni.

Olvasott szöveg értése

Tanuló legyen képes

- kb. 150 szavas köznyelvi szövegben fontos információt megtalálni;
- kb. 150 szavas köznyelvi szövegben specifikus információt azonosítani;
- kb. 150 szavas szövegből ismeretlen nyelvi elem jelentését a szövegösszefüggésből kikövetkeztetni;
- kb. 200 szavas köznyelvi szöveg lényegét megérteni, azt felolvasni;
- kb. 200 szavas köznyelvi szövegben lényeges információt a lényegtelenről elkülöníteni;

- egyszerű vagy egyszerűsített publicisztikai, illetve irodalmi szöveg lényeges pontjait megérteni.

Íráskészség

A tanuló legyen képes

- gondolatait változatos kifejezésekkel és mondat szerkezetekkel, a megfelelő nyelvi eszközök használatával, logikus összefüggések alapján kb. 150 szavas bekezdésekbe rendezett szövegben megfogalmazni;
- különböző szövegfajtákat (üzenet, üdvözlés, baráti levél) létrehozni;
- változatos közlésformákat (leírás, elbeszélés, jellemzés) használni.

Tartalom

a) Kommunikációs szándékok

Társadalmi érintkezéshez szükséges kommunikációs szándékok

Kommunikációs szándékok	Nyelvi példák
megszólítás	sentì!, scusa!, Marina/Giorgio!, per favore!, per piacere!, signore/a!, signorina!, professore!/professoressa!, mamma!, papà!, zio/a!, nonno/a!, <i>cameriere!</i> , <i>amici!</i> , <i>tesoro!</i> , <i>amore!</i>
köszönés, elköszönés	ciao!, ciao, Angela!, ciao a tutti!, buongiorno/ buonasera!, buongiorno/buonasera, signore/a, professore/professoressa!; <i>arrivederci/La</i> , ciao, a presto, a domani, a dopo, a lunedì, a <i>dopo!</i> , <i>ci vediamo!</i>
bemutató, bemutatkozás	ti presento Giorgio, questo è Gregorio, <i>mi permetta di presentarmi</i> ; mi chiamo Alessandro Beri, sono Giulia, il mio nome è Martina, piacere
telefonálásnál bemutatkozás	<i>Pronto, sono Valeria, c'è Marco?</i> , <i>Pronto, con chi parlo, scusi?</i> , <i>Pronto, parlo con Claudia?</i> , <i>Pronto, posso parlare con Maurizio?</i> , <i>Pronto, può passarmi il dottor Agnani</i>
telefonálásnál elköszönés	<i>ciao!</i> , <i>arrivederci/La</i> , <i>a più tardi!</i> , <i>ci vediamo!</i> , <i>a dopo!</i> , <i>a domani!</i> , <i>a presto!</i> , <i>ci sentiamo!</i> , <i>salutami Carla/i tuoi!</i> , <i>buonanotte!</i> , <i>ti/La saluto</i> , <i>a tra poco!</i>
köszönet és arra reagálás	<i>grazie!</i> , <i>grazie tante!</i> , <i>ti/La ringrazio!</i> , <i>grazie mille!</i> , <i>sei un tesoro!</i> , <i>non so come ringraziarti!</i> ; <i>prego!</i> , <i>non c'è di che!</i> , <i>di niente!</i>
engedélykérés és arra reagálás	<i>posso?</i> , <i>posso uscire un momento?</i> , <i>posso avere una piantina della città?</i> , <i>mi permetti?</i> <i>permesso?</i> , <i>me lo fai vedere?</i> ; <i>prego!</i> , <i>come no!</i> , <i>si accomodi!</i> , <i>come no?</i> , <i>avanti!</i> , <i>certo!</i> ; <i>macché!</i> , <i>ci mancherebbe altro!</i> , <i>questo poi no, ho detto di no, non ci penso neanche, mi dispiace ma non è possibile</i>
érdeklődés hogyanlét iránt és arra reagálás	<i>come stai/sta?</i> , <i>come va?</i> , <i>che c'è di nuovo?</i> , <i>cosa fai di bello?</i> , <i>tutto bene?</i> , <i>come stanno i tuoi?</i> ; <i>non c'è male,</i> <i>bene, grazie, e tu/Lei?</i> , <i>abbastanza bene, così, così, niente di speciale, tutto bene, niente di particolare</i>
bocsánatkérés és arra reagálás	<i>scusami/mi scusi!</i> , <i>mi dispiace</i> , <i>non volevi farti del male;</i>

	non c'è di che, <i>di niente</i>
gratuláció, jókívánságok és arra reagálás	congratulazioni!, auguri!, tanti auguri!, Buon Natale!, Felice Anno Nuovo!, in bocca al lupo!, buon viaggio!, buon appetito!, <i>complimenti, tante belle cose!, auguroni!</i> ; grazie, altrettanto!, grazie mille!, mille grazie!
személyes levélben megszólítás	Caro padre/papà!, Cara madre/mamma/mamma!, Cari genitori!, Caro Mario!, Caro/a Giulio/Andreina!, Carissimo/a!
személyes levélben elbúcsúzás	a presto!, baci e abbracci, tanti/tantissimi baci, un abbraccio, un forte abbraccio, bacione, tanti cari saluti, con amicizia, con tanta amicizia, con affetto, con tanto affetto, con amore, ti saluto, affettuosamente, tuo/a

Érzelmek kifejezésére szolgáló kommunikációs szándékok

Kommunikációs szándékok	Nyelvi példák
sajnálkozás	mi dispiace, mi spiace, che disastro, sono <i>dispiaciuto/disperato/a, quanto mi rincresce!</i>
öröm	che gioia!, che piacere!, <i>quanto sono felice!, sono davvero contento!</i>
elégedettség, elégedetlenség	sono contento, <i>mi fa piacere!, per bacco!, complimenti!</i> ; non sono contento, mi dà fastidio, <i>mi rompe le scatole, ne ho fin sopra i capelli</i>
csodálkozás	come mai?, che sorpresa!, <i>davvero?, non mi dire!</i>
remény	spero di rivederti/La, <i>spero tanto, magari!, fosse vero!</i>
bánat	che pena!, che dolore!, <i>mi fa pena, sono triste/sconvolto/addolorato</i>
bosszúság	che noia!, <i>che fastidio!, mi dà ai nervi, mi dà fastidio</i>

Személyes beállítódás és vélemény kifejezésére szolgáló kommunikációs szándékok

Kommunikációs szándékok	Nyelvi példák
véleménykérés és arra reagálás	secondo te/Lei, qual è la tua/Sua opinione?, che ne dici/e di?, <i>cosa faresti nei miei panni?, sei d'accordo?</i> ; secondo

	me, secondo la mia opinione, <i>fossi in te, sai cosa ti dico?</i>
valaki igazának az elismerése	hai/ha ragione, avevi/a ragione, ho sbagliato io, la colpa è mia
egyetértés, egyet nem értés	hai/ha ragione, d'accordo, sono d'accordo, bene/benissimo, va bene/benissimo, perfetto, ottimo, ottima idea!, mi hai/ha convinto; non hai/ha ragione, non sono d'accordo, non va bene, non è il caso, pessima idea! ci mancherebbe altro!
érdeklődés, érdektelenség	<i>che ne dici?, che ne pensi?, ti piace?, che impressione ti ha fatto?; non m'interessa, non m'importa, che m'importa!</i>
tetszés, nem tetszés	mi piace, mi piace tanto, che bello!, è fantastico!, è un amore!, è una delizia!, ti sta bene, ti dona il verde; non mi piace, non mi va, che brutto!, che orrore!, <i>mi fa schifo, mi fa orrore, è bruttó, non mi va, che vergogna!, sono mortificata</i>
akarat, kívánság, képesség, szükségesség, lehetőség	voglio/vogliamo, <i>vogliamo andare al cinema?</i> ho/abbiamo deciso di; vorrei, mi piacerebbe, <i>mi dà un panino?</i> ; è capace di, non riesco ad aprire la porta; è necessario, bisogna, devi studiare di più; è possibile, posso venire anch'io, <i>può darsi, c'è la possibilità</i>
ígéret	ti/Le prometto di, <i>ti giuro, ti assicuro, ti garantisco</i>
dicséret, kritika	bravo/a/i/e!, bravissimo/a/i/e!, come sei carino/a!, quanto sei/siete bravi/e! che coraggio!, sei un genio!, <i>sei un tesoro/amore!; non sei proprio gentile, non è un gran ché, è piuttosto brutto, che schifo!, che barba!</i>
ellenvetés	<i>mica vero, perché poi?, perché dovrei farlo, macché!, neanche per sogno!, non ci pensare nemmeno!, figuriamoci!, per carità!, ci mancherebbe altro!, questo poi no, ti/Le ho detto di no</i>
érdeklődés, értékítélet, kívánság, preferencia iránt	<i>che ne pensi?, che ne dici?, che impressione ti ha fatto?, avresti voglia di?, ti piacerebbe?, quale preferisci/ti piacerebbe di più?, gradiresti un amaro?</i>

Információcseréhez kapcsolódó kommunikációs szándékok

Kommunikációs szándékok	Nyelvi példák
dolgok, személyek megnevezése, leírása	questo è un fumetto, ecco la pasta!, eccolo/la/li/le!, questa

	è Maria, è una ragazza dai capelli biondi
események leírása	é successo due settimane fa durante l'intervallo a scuola
információkérés, információadás	per favore!, per piacere!, come ti chiami?, dove è il bagno?, che ore sono?, come si dice in italiano?, che cosa vuol dire in ungherese?, come si arriva alla stazione?, sai/sa dove si trova una farmacia?, chi è il medico di turno?, di dove sei?; mi chiamo Sandro, è a destra, sono le tre e mezza, in italiano si dice, in ungherese vuol dire, sono le tre e mezza, torno prima del pranzo, bisogna andare dritto, poi al primo semaforo girare a sinistra, si trova vicino, in fondo alla strada, è il dottor Magnani, sono di Verona
igenlő vagy nemleges válasz	sì, certo, come no, <i>ti assicuro, ovviamente, chiaro</i> ; no, nient'affatto, <i>altrocché!, ci mancherebbe!</i>
tudás, nem tudás	lo so, lo so benissimo, <i>ne sono convinto</i> ; non lo so, non ne so nulla/niente, <i>e chi lo sa</i>
bizonyosság, bizonytalanság	certo, di sicuro, ne sono certo/sicuro, certamente, <i>ci scommetto, sono più che sicuro</i> ; forse, non ne sono sicuro/a, può darsi, chissà!, chi lo sa, <i>non credo, mah!, eventualmente</i>
ismerés, nem ismerés	<i>lo conosco, l'ho già visto da qualche parte, mi sembra di averlo già incontrato; non ne so niente, non l'ho mai visto, non so chi sia</i>

A partner cselekvését befolyásoló kommunikációs szándékok

Kommunikációs szándékok	Nyelvi példák
kérés	per favore/piacere, <i>per cortesia, fammi/mi faccia il piacere di</i>
tiltás, felszólítás	non correre, non devi/e uscire, non esagerare!; <i>corri!, esci! fa' presto!, alzati!, vieni/venga/venite!, andiamo!, dàil!, muoviti!, stai zitto!, calmati!, dammi retta!</i>
segítségkérés és arra reagálás	<i>ho bisogno del tuo aiuto, mi devi dare/dammi una mano!, avrei bisogno di te; puoi contare su di me, dimmi tutto, volentieri</i>
javaslat és arra reagálás	ti dico di, ti propongo di, <i>ho un'idea, ho una proposta, ti suggerisco di; volentieri!, va bene/benissimo!, non posso,</i>

	preferisco di no
meghívás és arra reagálás	vieni a casa mia!, fai un salto da me!, ti aspettiamo per cena, <i>ti offro io la cena domani sera, ti va di andare insieme al cinema stasera?</i> , vuoi venire da noi per il finesettimana?; volentieri!, con piacere!, mi dispiace ma non posso, sarà per un'altra volta, neanche per sogno!, scherzi?
kínálás és arra reagálás	prego, assaggialo!, vuoi/vuole provare anche questo?, prendi/a un altro pezzettino/bicchierino!, <i>prova, non fare complimenti!</i> , ti posso offrire un aperitivo?

Interakcióban jellemző kommunikációs szándékok

Kommunikációs szándékok	Nyelvi példák
visszakérdezés, ismétléskérés	come hai/ha detto?, compreso?, capito?, <i>dicevi?</i> ; me lo puoi/può ripetere?, scusa/i, non ho capito bene, vuoi/vuole ripetere?
nem értés	scusa/i, non capisco, non ho capito, non ho capito bene, non ci capisco niente/un tubo
betűzés kérése, betűzés	potresti/potrebbe compitarlo?; Gyula, G come Genova, ipsilon, U come Ugo, L come Livorno, A come Albano
felkérés lassabb, hangosabb beszédre	parla/i più lento/forte!, ti/La prego di parlare più lento/forte
beszélési szándék jelzése	<i>scusa ma...</i> , posso dirti qualcosa?, <i>scusa se ti interrompo</i> , scusa, hai un minuto per me?, senti un po'
megerősítés	come no!, certo!, ovviamente!, senz'altro!, assolutamente!

Fogalomkörök:

Fogalomkörök	Fogalomkörök nyelvi kifejezése
Létezés kifejezése	(ESSERE, ESSERCI, STARE, ESISTERE) è bello, è primavera, c'è tempo, sta bene, è a Roma, mi chiamo Maria, è una bella ragazza, è un vero amico, si trova a Roma

Történés kifejezése	<p>(PIOVERE, NEVICARE, DIVENTARE, SUCCEDERE, RISULTARE, ACCADERE)</p> <p>piove, nevica, sono nato a, è diventato grande, è successo un disastro, non è successo niente, <i>non mi risulta, accade spesso</i></p>
Cselekvés kifejezése	<p>(igealakok: indicativo presente, imperativo, participio passato, passato prossimo, futuro semplice, imperfetto, condizionale presente, <i>trapassato prossimo, condizionale passato, congiuntivo presente/passato, visszaható igék, szenvedő szerkezet, gerundio, infinito passato, általános alany</i>)</p> <p>studio l'italiano, vivo in Ungheria, dammi una penna!, aprite i libri!, ho studiato molto, andremo in Italia, mi alzo presto, avevo voglia di piangere, mi faresti un piacere?, <i>non avevo mai vista una macchina così bella, saresti dovuto venire con noi, spero che ci siano tutti, credo che siano stati contenti tutti, questo libro è stato tradotto da uno scrittore famoso, chiudendo la porta mi son fatto male, sono contento di averlo conosciuto</i></p>

Birtoklás kifejezése	(<i>AVERE, AVERCELA, DI</i> előjárósó, birtokos névmások: <i>MIO, TUO...</i>) <i>ho due fratelli, le pagine del libro, questo è il mio ragazzo, il piacere è mio, non ce l'ho</i>
Térbeli viszonyok	(előjárósók: <i>IN, A, SU, DA, IN, FRA</i> , helyhatározósók: <i>QUI, QUA, LÍ, LA', DENTRO, SOTTO, SOPRA, FUORI, DAVANTI, DIETRO</i>) <i>il gesso è lì, siamo a scuola, a destra, dentro c'è buio, tutti stanno fuori, la camicia è sopra</i>
Időbeli viszonyok	(időhatározósók: <i>ORA, ADESSO, DOMANI, OGGI, POI, DOPO, IERI, PRIMA, SEMPRE, ALLORA, ALLA FINE, GIA', ANCORA, DURANTE</i> , <i>ige-idők egyeztetése: egyidejűség, előidejűség, utóidejűség a jelenben és a múltban</i>) <i>domani andiamo in montagna, arrivo lunedì sera, sono arrivati ieri, prima facciamo i compiti, durante la lezione abbiamo già parlato molto della cultura italiana</i>
Mennyiségi viszonyok	(számnevek: <i>MOLTO, POCO, PARECCHIO, ABBASTANZA, NIENTE, UNO, DUE, TRE. . . DIECI . . . VENTI. . . . CENTO, MILLE, DUEMILA</i>) <i>qui ci sono molte ragazze, abbiamo quattro lezioni, quanti anni hai? ho comprato due etti di prosciutto e due bottiglie di olio, abbiamo studiato parecchio, mi sento abbastanza bene, non ci capisco niente</i>
Minőségi viszonyok	(melléknevek: <i>GRANDE, ALTO, BELLO, CALDO, PICCOLO, BIANCO, NERO, ecc.</i> a melléknevek fokozása) <i>il giardino è grande, ho una camicia bianca, come è?, di che colore è?, mi fa male, è la più bella ragazza della classe: è bellissima</i>
Modalitás	(módbeli segédigék: <i>VOLERE, POTERE, DOVERE, SAPERE</i> , a kötőmód <i>használatának esetei</i>) <i>voglio uscire, posso venire anch'io?, devi capire, non sai guidare?, vorrei sapere la verità, potresti prestarmi il tuo dizionario?</i>
Esetviszonyok	(névmások: <i>MI, TI, GLI, LE. . .</i>) <i>igei vonzatok: essere contenti di cominciare a, decidere di, smettere di, chiedere a, avere bisogno di, avere voglia di, andare a fare, essere contento di, convincere a, evitare di</i>
Logikai viszonyok	(kötőszók: <i>E, O, MA, PERCHÉ</i> , alá- és mellérendelő mondatok; mondatrövidítés előjárósó+főnévi igenévvél, <i>gerundióval, közvetett és közvetlen beszéd; szenvedő szerkezetű mondatok; műveltető szerkezet; általános alany, hasonlító mondatok</i>) <i>ho deciso di partire presto, sono venuto per salutarti, vengo a trovarti domani</i>

Szövegösszetartó eszközök	kérdőszók: CHI?, CHE COSA?, COME? QUANDO?, PERCHÉ, QUANTO mutató névmások: QUESTO, QUELLO, személyes névmások: IO, TU. . . , visszaható névmások: MI, TI, SI, CI, VI, SI, vonatkozó névmások: CHE, CUI, QUALE, NE névmás, <i>hangsúlytalan, hangsúlyos és összetett személyes névmások: MI, ME, ME NE, GLIELO...</i>) chi è questa ragazza?, che cosa facciamo adesso?, come ti chiami?, quando andiamo a casa?, chi è lui?, perché non sei venuto?, <i>me ne aveva parlato molto</i>
---------------------------	---

Szókincs – fogalomkörök:

1. Személyes vonatkozások, család:

Család, családtípusok

A család szerepe az egyén és a társadalom életében

Családi munkamegosztás, generációk együttélése

2. Ember és társadalom:

Az emberi kapcsolatok (barátság, szerelem, házasság)

A tizenévesek útkeresése

Az ünnepek fontossága az egyén és a társadalom életében

Az öltözködés, a divat

Reklámok

3. Környezetünk:

A lakóhely és környéke

A természet és az ember

A környezetvédelem

4. Az iskola:

Iskola, osztályterem, oktatással kapcsolatos eszközök, tantárgyak

Iskolatípusok, iskolarendszer, nyelvtanulás

5. A munka világa:
Foglalkozások, munkatípusok, preferenciák foglalkozás és munkahely választáskor,
Nyári diákmunka
A munkavállalás itthon és az EU-ban, divatszakmák

6. Életmód:
Az étkezési szokások hazánkban és Spanyolországban
Ételspecialitások hazánkban és Spanyolországban
A kulturált étkezés
A szenvedélybetegségek

7. Szabadidő, művelődés, szórakozás
A szabadidő eltöltésének módjai
A művészet szerepe a mindennapokban
Sport
A könyvek, a média és az Internet szerepe, hatásai

8. Utazás, turizmus:
A közlekedés lehetőségei a XXI. században
Az idegenforgalom jelentősége
Hazánk megismertetése a külföldiekkel

9. Tudomány és technika
A tudomány és a technika fejlődése
Találmányok, gépek, mobiltelefon és funkciói, az internet, a bankautomaták használata

A kerettanterv feldolgozásához ajánlott szakirodalom, eszközlista:

Marin – Magnelli: Nuovo Progetto italiano 3 a,b EDILINGUA Atene
 M. Gloria Tommasini: Guida per l'insegnante di Nuovo Progetto italiano 1, 2,3
 Latino – Muscolino: Una grammatica italiana per tutti EDILINGUA Atene
 Marin: Primo ascolto EDILINGUA Atene
 Marin: Ascolto medio EDILINGUA Atene
 Marin: Ascolto avanzato EDILINGUA Atene
 T. Marin - M. Dominici: Nuovo Progetto italiano video – DVD 2
 T. Marin: Lavagna interattiva multimediale EDILINGUA Atene
 Cepellaro: Video italiano 2, 3 EDILINGUA Atene
 Chiuchiù – Minciarelli – Silvestrini: In italiano Corso televisivo Edizione Guerra Perugia
 Katerinov – Boriosi: La lingua italiana per stranieri Edizione Guerra Perugia
 Naldini: Grammaticando La Certosa
 S. Nocchi: Grammatica pratica ALMA Edizione Firenze
 Bertoni – Nocchi: Le parole italiane ALMA Edizione Firenze
 Ciulli – Proietti: da zero a cento ALMA Edizione Firenze
 Bailini – Consonno: I verbi italiani ALMA Edizione Firenze
 K. Katerinov – M. C. Boriosi Katerinov: Lingua e vita d'Italia Mondadori Bruno Milano
 Chiuchiù – Coletti: Guida all'uso delle preposizioni Edizione Guerra Perugia
 Bulinszky M. – Horváth-T. K.: Esami comunicativi Editio Mediterranea Budapest
 Bernátné Vámosi J. – Kalásziné Ványi K.: Le due torri Készüljünk az érettségire olaszról Eötvös József Könyvkiadó
 Ablonczyné dr. Mihályka L. – Scholtz K.: 1000 Domande – 1000 Risposte Lexika Tankönyvkiadó Székesfehérvár
 Kenyeres – Nyitrai: Curiosità italiane Nemzeti Tankönyvkiadó Budapest
 Nyitrai Tamás: Parole, parole, parole Nemzeti Tankönyvkiadó Budapest
 Carlo Guastalla: Giocare con la scrittura ALMA Edizione Firenze
 Moni: Scriviamo! EDILINGUA Atene
 Gruppo meta: Due Bonacci editore Roma

Jelen helyi tanterv először a 2013/2014. tanévben lép életbe a 9. évfolyamon, majd felmenő rendszerben – más változás nélkül – a 2016/2017. tanévben válik teljessé.

Második idegen nyelv: olasz

Óraszámok

képzés	Óraszámok			
	9.	10.	11.	12.
nyolcévfolyamos	108	144	108	128
általános tanterv	108	144	108	128

1. Célok és feladatok

Az idegen nyelv tanulása komplex és hosszú ideig tartó folyamat. A nyelvtudás a nyelv használhatóságát jelenti, összefügg magával az emberrel, a kultúrával, amelyet képvisel, amelyben él, tehát az általános és a nyelvi kompetenciák következetes és céltudatos fejlesztésével. A nyelvtanároknak képessé kell tenni a nyelvtanulót arra, hogy életszerű kommunikatív helyzetekben adekvát módon, releváns szituációkban tudja használni a nyelvet.

Megteremteni a szükséges tárgyi eszközöket és a barátságos, ergonómiailag is megfelelő, hangulatos környezetet.

Felkészíteni a tanulókat arra, hogy nyelvtudásuk révén képesek legyenek szóban és írásban információt szerezni, elemezni, saját magukat megértetni, valamint ismereteiket olasz forrásból is kiegészíteni. Képességeiknek és szorgalmuknak megfelelően érjék el az Európa Tanács által ajánlott A2 – B1 szintet. Így a tanulók megfelelő tudásra tesznek szert ahhoz, hogy középszintű érettségi vizsgát tessenek. Nyelvtudásuk lehetővé teszi, hogy a mindennapi élet helyzetekben képesek legyenek – szóban és írásban – olasz nyelvű kommunikációra, és ezt a kapott tudást egyénileg is tovább tudják fejleszteni. A legtehetségesebb tanulók számára lehetőséget kell biztosítani a B2 szint elérésére, ennek megfelelően az emelt szintű érettségi letételére.

Kívánatos, hogy a tanulók olasz nyelvi ismereteiket és készségeiket maguk is tökéletesítsék. Legyenek képesek a munkaerő-piaci követelményekhez igazítani nyelvi tudásukat, a jövőben legyenek alkalmasak szaknyelvi kompetenciát szerezni. Tanulják meg a segédeszközök megfelelő használatát, és az egész életen át tartó tanulás részeként a nyelv nem formális keretekben történő elsajátítására is váljanak alkalmassá.

Megfelelő motivációt kialakítani az olaszországi kultúra és mentalitás megértésére, élvezésére és befogadására. Az ország ismeret fejlessze a tanulók általános műveltségét, egyetemes kulturális igényét és segítse elő értelmiségivé válásukat.

Új tanulásszervezési eljárások keretében sajátítsák el a projektkészítést, váljanak alkalmassá témahét szervezésére. Önálló prezentáció, kiselőadás tartására, élve az interaktív tábla, projektor alkalmazásának lehetőségével. A világháló értelmes és tudatos használatát segítik a jól megválasztott feladatok, gyűjtőmunka, információk keresése.

A nyelvtanulás tartalmára vonatkozóan a NAT hangsúlyozza a tantárgyközi integráció jelentőségét. Fontos, hogy a tanulók az idegen nyelv tanulása során építeni tudjanak más tantárgyak keretében szerzett ismereteikre és személyes tapasztalataikra. Ugyanakkor az idegen nyelvvél való foglalkozás olyan ismeretekkel, tapasztalatokkal gazdagíthatja a tanulókat, amelyeket más tantárgyak keretében is hasznosítani tudnak.

A gyakorlótanítás során a tanárjelöltek kapjanak lehetőséget ismereteik, tehetségük és személyiségük kibontakoztatására, tudásuknak megfelelő önbizalmuk kialakítására. Legyenek motiváltak az előttük álló feladatok leküzdésére. A mentori tevékenység teremtse meg egy későbbi szakmai együttműködés lehetőségét, amelyben a tapasztalatok cseréje kölcsönössé válik.

2. Kulcskompetenciák*

Az élő idegen nyelv tanításának és tanulásának alapvető célja a kommunikatív nyelvi kompetencia kialakítása. A kommunikatív nyelvi kompetencia fogalma azonos a használható nyelvtudással. Az idegen nyelvi kommunikáció a szókincs, a funkcionális nyelvtan, valamint a szóbeli interakciók főbb típusának ismerete, a nyelvi stílusoknak valamint a társadalmi hagyományoknak, a nyelvek kulturális vonatkozásainak és változatosságának az ismerete, az idegen nyelvi kommunikációhoz szükséges képességek elsajátítása (szóbeli üzenetek megértése, beszélgetések kezdeményezése, folytatása és lezárása, valamint a szövegolvasás, -értés és -alkotás az egyéni igényeknek megfelelően), továbbá segédeszközök megfelelő használata, a kulturális sokféleség tiszteletben tartása és a nyelvek, kultúrák közötti kommunikáció iránti érdeklődés és kíváncsiság felkeltése.

1. Kommunikatív készségek

Beszédértés (hallott szöveg értése)

Rövidebb, hétköznapi témájú beszélgetések, interjúk lényeges információinak, alapvető kommunikációs szándékának megértése.

Egy hallott szövegből az adott helyzetben szükséges kulcs- és részletinformációk megértése. Az értési célnak megfelelő stratégia alkalmazása (globális, szelektív, részletes értés).

Beszédkészség

Kommunikációs szándék megvalósítása megadott egyszerű, hétköznapi helyzetekben és szerepekben.

Egyértelmű, egyszerű és összefüggő megnyilatkozás megadott ismerős témákról. A szintnek megfelelő kommunikációs stratégiák alkalmazása.

Szövegértés (olvasott szöveg értése)

Köznyelven íródott, a mindennapi élet témáival foglalkozó, gyakori szövegfajták lényegének megértése.

Egy szövegből az adott helyzetben szükséges információ megértése, vélemény, érvelés követése. Az értési célnak megfelelő olvasási stratégia alkalmazása (globális, szelektív, részletes értés).

Íráskészség

Kommunikációs szándék megvalósítása a mindennapi életben általánosan és gyakran használt szövegfajtákban.

Egyértelmű, egyszerű, összefüggő szöveg alkotása megadott, hétköznapi témákról.

2. Nyelvi kompetencia

A tanuló tudásszintjének megfelelő szövegfajtákban előforduló alapvető lexikai elemek és nyelvi szerkezetek felismerése és nyelvileg elfogadható, azaz a megértést nem akadályozó használata. A kommunikációs szándékok megvalósításához szükséges nyelvi eszközök alkalmazása szóban és írásban.

Az írott és a beszélt nyelv funkcionális használata.

3. Egyéb készségek (stratégiák)

A feladatok megtervezéséhez, megoldásához, értékeléséhez szükséges készségek és technikák alkalmazása.

A nyelvi nehézségek áthidalásához szükséges legalapvetőbb technikák alkalmazása.

** AZ IDEGENNYELV-TUDÁS, MINT KULCSKOMPETENCIA A MAGYAR OKTATÁSI INTÉZMÉNYEK BEN AZ EURÓPAI UNIÓS AJÁNLÁSOK TÜKRÉBEN (Fazekas Márta 2006.)*

3. Kiemelt fejlesztési feladatok (szociális kompetenciák)

/szisztematikus, tudatos és differenciált fejlesztés/

- A kritikus gondolkodás
- A kreativitás
- A kezdeményező képesség
- A problémamegoldó képesség
- A kockázatértékelés
- A döntéshozatal
- Énkép, önismeret
- Hon- és népismeret
- Európai azonosságtudat, egyetemes kultúra
- Környezeti nevelés
- Információs és kommunikációs kultúra
- Tanulás tanulása
- Testi és lelki egészség
- Felkészülés a felnőtt lét szerepeire

A differenciált tanításszervezés szempontjai

- Olyan szervezési megoldások előnyben részesítése, amelyek előmozdítják a tanulás belső motivációinak, önszabályozó mechanizmusainak kialakítását, fejlesztését.
- A tanításszervezés meghatározó szempontja a tanulók aktivitásának optimális kibontakoztatása.
- Előzetes ismeretek feltárása, tévedések korrigálása és új tudásának átrendeződése.

- Alkalmazza az együttműködő oktatás szellemét, technikáit, formáit.
- A problémamegoldó képesség és alkotóképesség előtérbe állítása.
- A tanulók adaptív oktatását középpontba állító tanulószervezés.

Tanulószervezési alapelvek

Az oktatás kis létszámú csoportokban történik. Igény és lehetőség szerint szakkör tartásával minden évfolyamon megoldható a gyengébb tanulók felzárkóztatása, illetve a tehetséges, erősen motivált tanulók számára a különböző versenyekre, az emelt szintű érettségire, nyelvvizsgára való felkészítés.

9. évfolyam

Belépő tevékenységformák

- nyelvhasználat mindennapi szituációkban
- szokások, viselkedés az olasz kultúrában
- a négy nyelvi készség egyidejű alapszintű fejlesztése
- alapszintű kérdések megértése és válaszadás

Követelmény :

- kb. 700 lexikai egység aktív ismerete
- kb. 400 lexikai egység további passzív ismerete
- az olasz nyelvtan alapszintű ismerete (abc, szófajok, mondatrészek)
- jelen idejű igeragozás, segédigék, befejezett és folyamatos múlt idő, régmúlt, jövő idő
- természetes beszédtempó megértése
- beszéd és olvasás megfelelő hangsúlyozással
- íráskészség alapfokon (pl. levél, e-mail írása, jellemzés, lakóhely leírása, napi tevékenységek megfogalmazása)
- jól olvasható, rendezett írás
- képek leírása szóban és írásban

Témák:

A kurzuskönyvek táblázataiban szerepelnek.

Bernátné Vámosi Judit – Nyitrai Tamás: Giro d'italiano 1 tankönyv, munkafüzet és CD melléklet

9. évfolyam

Giro d'italiano 1 Témakörök	Tartalom	Tevékenységek
(óraszám heti 3) Tappa 1 Ø1-10. AZ OLASZ KÖRVERSENY Ismerkedés az olasz nyelvvel, találkozás, a Giro d'Italia verseny, pizzák	KOMMUNIKÁCIÓ: köszönés és megszólítás, bemutatkozás, foglalkozás, megnyitóság, útszakasz, az olasz ábécé, tetszés, nem tetszés, személyek és dolgok neve, személyek, dolgok, fogalmak határozottsága és határozatlansága, szülőhely, állandó lakhely és nemzetiség, igenlés és tagadás, sorrend NYELVTAN: a főnevek neme, egyes és többes szám, határozott és határozatlan névelők, di előljáró	tematikus szókinccsfejlesztés, hallás utáni értés, hallás utáni ismétlés, információszerzés hallott és olvasott szövegekből, kulcsszavak keresése, kérdések feltevése és megválaszolása, hiányos szövegek, mondatok kiegészítése, mondatalkotás, szövegalkotás, képleírás, olvasott szöveg értése, szöveghű és szövegértő olvasás, reflektálás az olvasott szövegre, hallás utáni szöveg megértése és összekapcsolása képekkel, memóriajáték, szerepjátékok a témakörön belül, önálló dialógusalkotás, beszédzándékok kifejezése kreatív módon, információkézés és -adás, interjúkészítés, egyéni véleményalkotás, nyelvtani szabályok felismerése, nyelvtani táblázat kitöltése, szókinccs és nyelvtan játékos ismétlése, képtörténet verbalizálás, memoriter, audiovizuális anyag feldolgozása, feladat a neten, interjú, javaslatok megvitatása
Tappa 2 Ø11-20. A CSALÁD A család tagjai, életkoruk, megjelenésük, természetük, a számok 11-től 99-ig	KOMMUNIKÁCIÓ: személyek neve, kiléte, külső és belső tulajdonságai, birtoklás, mennyiség, életkor, tulajdonságok mértéke NYELVTAN: a főnév és melléknév egyeztetése, egyes és többes szám, életkor, essere, avere , számok 100-ig	
Tappa 3 Ø21-30. A LAKÁS A lakás helyiségei és berendezései	KOMMUNIKÁCIÓ: lakcím, térbeli viszonyok, közelre mutatás NYELVTAN: Az <i>abitare</i> ige, c'è, ci sono, questo névmás, összehasonlító névelők (in, a)	
Sosta 1 Ø31-39. NYELVI JÁTÉK	Gyakorlás a felméréshez Önellenőrző feladatlap Első dolgozat írása és korrekciója	
Tappa 4 Ø 40-48. EGY NAP napi tevékenységek, időpontok, meghívás üzenetben, a napirend, a hét eseményei, számok 100 000-ig	KOMMUNIKÁCIÓ: tevékenység megnevezése, cselekvés a jelenben, időszak, pontos idő, időpont, idő- és térvizonyok NYELVTAN: a főnévi igenév, jelen idejű igék egyes és többes szám, idő kifejezések: hány óra van, hány óraker, da előljáró	tematikus szókinccsfejlesztés, hallás utáni értés, hallás utáni ismétlés, információszerzés hallott és olvasott szövegekből, kulcsszavak keresése, kérdések feltevése és megválaszolása, hiányos szövegek, mondatok kiegészítése, mondatalkotás, szö-

	ró	vegalkotás, képleírás, olvasott szöveg értése, szöveghű és szövegértő olvasás, reflektálás az olvasott szövegre, hallás utáni szöveg megértése és összekapcsolása képekkel, memóriajáték, szerepjátékok a témakörön belül, önálló dialógusalkotás, beszédzándékok kifejezése kreatív módon, információkérés és -adás, interjúkészítés, egyéni véleményalkotás, nyelvtani szabályok felismerése, nyelvtani táblázat kitöltése, szókinccs és nyelvtan játékos ismétlése, képtörténet verbalizálás, memoriter, audiovizuális anyag feldolgozása, feladat a neten, interjú, javaslatok megvitatása
<p>Tappa 5 Ø49-58.</p> <p>ISKOLA az iskolai élet, a hét és a tanév eseményei, az iskola épületének bemutatása</p>	<p>KOMMUNIKÁCIÓ: tulajdonosság, lehetőség, szükségesség, távolba mutató, választás, preferencia, kezdet és befejezés, mennyiség és féleség NYELVTAN: a <i>bello</i> melléknév, jelen idejű igék, rendhagyók, <i>potere, dovere</i></p>	
<p>Tappa 6 Ø59-67.</p> <p>SZABADIDŐ beszámoló a szabadidőről, interjú, programajánlatok, időjárási előrejelzések, a szokásos öltözködés</p>	<p>KOMMUNIKÁCIÓ: cselekvés módja, időjárási viszonyok, valószínűség feltétel, ellentét, vonatkoztatás, tetszés, érdeklődési kör, tudás és nem tudás, információgyűjtés interjú alapján, preferencia NYELVTAN: gerundio semplice, időkifejezések (-tól, -ig), <i>piacere</i>, gyakoriságot kifejező szavak</p>	
<p>Sosta 2 Ø68-73.</p> <p>NYELVI JÁTÉK</p>	<p>Összefoglalás Rendszerezés, játék Gyakorlás a felméréshez Önellenőrző feladatlap Második dolgozat írása és korrekciója Javaslat projekt témára: Olasz zene és film</p>	
<p>Tappa 7 Ø74-81.</p> <p>ÉTKEZÉS étkezés bárban, vendéglőben, vásárlás üzletben, piacon, vásárlás listája, árak, étlap</p>	<p>KOMMUNIKÁCIÓ: választás, cél, társ, irány, választás indoklása, visszautalás a tárgyra, áru mennyisége NYELVTAN: a <i>bere</i> ige, mennyiségek és mértékegységek, a <i>di</i> előjáró, hangsúlytalan szem. névmás 3. személy</p>	<p>tematikus szókinccsfejlesztés, hallás utáni értés, hallás utáni ismétlés, információszerzés hallott és olvasott szövegekből, kulcsszavak keresése, kérdések feltevése és megválaszolása, hiányos szövegek, mondatok kiegészítése, mondatalkotás, szövegalkotás, képleírás, olvasott szöveg értése, szöveghű és szövegértő olvasás, reflektálás az</p>
<p>Tappa 8 Ø82-92.</p> <p>VÁROS</p>	<p>KOMMUNIKÁCIÓ: információkérés- és -adás tegező és magázó formában, tájékozódás térképen, a közlekedés módja,</p>	

úti cél, tájékozódás a városban, közlekedési eszközök	instrukciók, tájékozódás dokumentumból NYELVTAN: a tegező és magázó felszólító alakok	olvasott szövegre, hallás utáni szöveg megértése és összekapcsolása képekkel, memóriajáték, szerepjátékok a témakörön belül, önálló dialógusalkotás, beszédzándékok kifejezése
Tappa 9 Ø93-100. UTAZÁS úti célok, előkészületek, úrlapok és menetrendek, szálláshelyek, utazás, nyaralás	KOMMUNIKÁCIÓ: óhaj, ottlét, akarás, szükségesség, tiltás, tulajdonságok összehasonlítása NYELVTAN: a hasonlítás, più, meno	kreatív módon, információkérés és –adás, interjúkészítés, egyéni véleményalkotás, nyelvtani szabályok felismerése, nyelvtani táblázat kitöltése, szókinccs és nyelvtan játékos ismétlése, képtörténet verbalizálás, memoriter, audiovizuális anyag feldolgozása, feladat a neten, interjú, javaslatok megvitatása
Sosta 3 Ø 101-108. NYELVI JÁTÉK	Összefoglalás Rendszerezés, játék Gyakorlás a felméréshez Önellenőrző feladatlap Harmadik dolgozat írása és korrekciója Javaslat epohális tanításra: Olaszországi utazás	

A továbbhaladás feltételei

1. Beszéértési készség

A tanuló ismerje fel és értse meg a tanult szavakat, kifejezéseket és egyszerű mondatokat. Értse meg és tudja követni a tanár egyszerű utasításait. Értse meg az egyszerű, életszerű beszédhelyzetekben feltett, illetve a tananyagra vonatkozó kérdéseket, és tudjon ezekre válaszolni. Ismerje fel a számára fontos részleteket néhány mondatos egyszerű közlésekben. Tudjon reagálni három-négy mondatból álló közlésre. Legyen képes megoldani a hallás utáni értési gyakorlatok szövegéhez rendelt egyszerű feladatokat (hamis/igaz állítások, értésellenőrző kérdések, táblázatok kitöltése).

2. Beszédkészség

Tudjon a tanuló megközelítőleg helyes hanglejtéssel, hangsúllyal és helyes ritmusban egyszerű mondatokat ismételni, illetve kimondani. Beszédében minél jobban közelítse meg az adott idegen nyelv hangjainak képzetét. Tudjon néhány szóval, rövid mondatokkal reagálni hallott vagy látott jelenségekre. Tudjon egyszerű információkat adni és kérni valós beszédhelyzetekben. Tudjon a tanuló tanárának és tanulótársának valós beszédhelyzetben, illetve a tananyaggal kapcsolatban kérdéseket feltenni.

Megértési problémák esetén tudjon segítséget kérni.
Rövid szövegrészeket, párbeszédet memoriterként is tudjon elmondani.
Tudjon egyszerű képekről beszélni.
Tanuljon meg néhány dalt, mondókát, verset, vegyen részt nyelvi játékokban.

3. Olvasásértési készség

A tanuló ismerje fel és értse meg a leírt ismert szavakat, kifejezéseket és egyszerű mondatokat.
Szükség esetén tudjon ezekre cselekvéssel, szóban vagy írásban reagálni.
Legyen képes a tanult szöveget felolvasni.
A szöveg alaposabb és önállóbb megértése céljából sajátítsa el a néma olvasás készségét.
Legyen képes új szövegek környezetben is felismerni az ismert nyelvi elemeket. Tudjon kiszűrni a szövegből egyszerű információt.
Értsen meg egyszerű, ismerős nyelvi elemekből álló rövid szöveget, és tudjon reagálni rá.

4. Íráskészség

A tanuló legyen képes diktálás után helyesen leírni szavakat, mondatokat, szöveget; megfogalmazni egyszerű, rövid, összefüggő szöveget ismert, hétköznapi témákban, egyszerű nyomtatványt kitölteni, rövid üdvözetet, üzenetet, SMS-t, e-mailt megírni. A tanuló tudja tankönyvének egyszerűbb/igényesebb írásbeli feladatait megoldani.
Legyen képes beszámolni élményeiről, véleményéről; gondolatait egyszerű kifejezésekkel és mondatstruktúrákkal, a megfelelő nyelvi eszközök használatával megfogalmazni.
Szerezzen jártasságot olasz nyelvről hétköznapi, irodalmi (pl. vers, mondóka) szövegek fordításában.

A kerettanterv feldolgozásához ajánlott szakirodalom, eszközlista:

Marin – Magnelli: Nuovo Progetto italiano 1a EDILINGUA Atene
M. Gloria Tommasini: Guida per l'insegnante di Nuovo Progetto italiano 1
Marin: Primo ascolto EDILINGUA Atene
Cepellaro: Video italiano 1 EDILINGUA Atene
T. Marin - M. Dominici: Nuovo Progetto italiano video – DVD 1 EDILINGUA Atene
T. Marin: Lavagna interattiva multimediale EDILINGUA Atene
Chiuchiù – Minciarelli – Silvestrini: In italiano Corso televisivo Edizione Guerra Perugia
Katerinov – Boriosi: La lingua italiana per stranieri Edizione Guerra Perugia
Heinemann: L'italiano come lingua straniera Eli
Latino – Muscolino: Una grammatica italiana per tutti EDILINGUA Atene
Naldini: Grammaticando La Certosa
S. Nocchi: Grammatica pratica ALMA Edizione Firenze
Bertoni – Nocchi: Le parole italiane ALMA Edizione Firenze
Ciulli – Proietti: da zero a cento ALMA Edizione Firenze
Moni: Scriviamo! EDILINGUA Atene
Bailini – Consonno: I verbi italiani ALMA Edizione Firenze
Catizone – Humphris – Micarelli Luigi: Volare Alpha Beta
K. Katerinov – M-C Boriosi Katerinov: Lingua e vita d'Italia Mondadori Bruno Scolastica Milano
Naddeo – De Giuli: Parole Crocate 2-o livello ALMA Edizione Firenze

Szemponatok a tanulók teljesítményének értékeléséhez

Az értékelést elsősorban az alapján végezzük, hogy a tanuló teljesítménye hogyan viszonyul az iskola helyi tantervében előírt követelményekhez. Noha törekszünk a személyre szabott értékelésre, a teljesítmények minősítésekor az érettségit adó képzésben a tanulók esetleges gyengébb képességeit vagy hátrányos helyzetét addig a pontig tudjuk figyelembe venni, amíg ez nem sérti az objektivitás elvét, ugyanakkor minden lehetséges eszközzel segítjük őket a minimumszint elérésében.

Az értékelés legalapvetőbb funkciója: visszajelzést adni arról, hogy a tanuló az ismeretek, készségek elsajátításában az adott időpontban (a tanév közben folyamatosan vagy a tanév végén) éppen hol tart. Visszajelzés a tanulónak (és a szülőnek), hogy melyek az erős és gyenge pontjai, honnan meríthet bátorítást, önbizalmat, illetve hová kell még energiát befektetnie. Ugyanakkor visszajelzés ez a tanárnak is arról, hogy tanítása mennyire volt hatékony.

Az értékelés korszerű felfogása egyben lépés az autonóm tanulóvá nevelés felé is. A tanulónak már iskolás éve kezdetén joga van tudni arról, hogy mi az a tananyag, amit el kell sajátítania, azt milyen részletességgel kell tudnia, hol nézhet utána még ismereteknek, és milyen teljesítményt kell nyújtania ahhoz, hogy jó jegyet kapjon. Az ily módon a saját tanulásába belelátó tanuló jobban magáénak érzi a tanulást és saját haladását. Ezáltal fejlődik kritikai érzéke, felelősségérzete saját előmeneteléért. A tanulás így előbb-utóbb belülről jövő igény lesz számára. Az érdemjegyekért folyó versengés helyett sokkal inkább a kooperációt, az együttműködést kell elősegítenie. Az értékelés szempontjai közé is be kell, hogy kerüljön a tanulók együttműködési hajlandósága.

A tanulók teljesítményének értékelésében és minősítésében a hagyományos ötfokú osztályozási skálát alkalmazzuk.

jeles (5) aki: a tantervi követelményeknek a számonkéréskor megbízhatóan, kevés, jelentéktelen hibával tesz eleget, a tananyagot ismeri, érti, önállóan tudja alkalmazni.

jó (4): aki: a tantervi követelményeknek a számonkéréskor megbízhatóan, kevés, jelentéktelen hibával tesz eleget, az ismereteit kis tanári segítséggel tudja alkalmazni.

közepes (3): aki a tananyagot csak pontatlanul vagy hiányosan képes felidézni, gyakran szorul a számonkérés során tanári segítségre.

elégséges (2): aki a számonkéréskor folyamatos tanári segítségre szorul, a továbbhaladáshoz csak a szükséges minimális ismeretekkel, jártassággal rendelkezik, önálló feladatvégzésre nem képes.

elégtelen (1): aki számonkéréskor a tantervi minimumot folyamatos tanári segítséggel sem képes teljesíteni.

Az ismeretek számonkérésének alapelvei és formái:

Alapelveink:

a) objektivitás (tárgyszerűség, tárgyilagosság)

- az értékelés legyen független a külső körülményektől, a mellékes információktól (például külalak), illetve a tanuló és a pedagógus személyétől
- az adott teljesítmény értékelését nem befolyásolhatják a tanuló korábbi eredményei vagy a magatartása
- a pontos javítókulcs és értékelési (pontoszási) rendszer biztosítja a tárgyilagosságot, de a szóbeli feleleteknél és a nyílt végű, illetve esszékérdéseknél is egyértelmű, a tanulók által is ismert szempontrendszer szerint történjen az értékelés

b) validitás (érvényesség)

- csak azt a tudást kérjük számon, amit megtanítottunk
- a mérés - értékelés legyen összhangban a tantárgyi követelményekkel
- a feladat, illetve a kérdés valóban azt fejezze ki, amit mérni akarunk

c) reliabilitás (megbízhatóság)

- a mérés - értékelés megbízhatóan tükrözze a tanuló tudását
- ugyanazt a teljesítményt mindig ugyanúgy értékeljük
- fontos, hogy megfelelően súlyozzuk a pontszámokat
- teremtsünk optimális feltételeket, hogy a tanuló teljesítményét ne befolyásolják a külső körülmények, illetve a számonkéréssel járó feszültség

d) Egyéb pedagógiai követelmények:

Változatos formák, módszerek alkalmazására törekszünk, hogy a tanulók minél többféle számonkérési formában kipróbálhassák magukat, illetve hogy az egyik területen gyengébb készségeiket (például verbális) egy másikkal kompenzálhassák. Arra törekszünk, hogy a méréseket gyakorlatiasabbá, életközeli tegyük, hogy a produktív tudás, az ismeretek alkalmazása és a problémamegoldó gondolkodás kiemelt területe legyen az értékelésnek. Az osztályozást szöveges értékeléssel egészítjük ki. Arra törekszünk, hogy az értékelés adjon visszajelzést a tanuló fejlődéséről, és jobb munkára ösztönözze, személyre szóló és árnyalt legyen, hogy segítse, orientálja és motiválja a tanulókat.

Az értékelés formái:

Szóbeli felelet: a mindennapi órai munkán a szóbeli teljesítményt szövegesen és/vagy pluszponttal értékeljük. Bizonyos időközönként jutalmazuk (jeles, pluszpont) az órákon aktív, a haladást, a kommunikatív nyelvoktatást elősegítő tanulókat. Előre meghatározott témában és időben egy-egy téma komplex szóbeli kifejtésére sor kerülhet. Az érettségi szóbeli feladattípusainak megfelelően szituációs feladat, vita, önálló témakifejtés lehetnek a fő tevékenységi formák.

Írásbeli felelet: kiterjedhet az egész osztályra vagy csak néhány tanulóra. A kidolgozásra biztosított idő álljon arányban a kérdések, feladatok mennyiségével és az elvárt minőséggel.

Röpdolgozat: kisebb vagy egy speciális anyagrészből íratott dolgozat.

Témazáró dolgozat: egy nagyobb tananyagegység lezárásaként íratjuk kellő gyakorlás, illetve rendszerező ismétlés után. A dolgozat témáját a szaktanár pontosan körülhatárolja, kiemeli a hangsúlyos területeket, és szempontokat ad a felkészüléshez. Változatos témájú és műfajú számonkérésekre törekszünk, amelyek az érettségi és lehetőleg a nyelvvizsga kompetenciaalapú szövegfajtáinak és feladattípusainak megfelelnek.

Projektmunka: csoportban végzett, kreativitást igénylő, a szociális kompetenciára épülő tevékenység választott vagy irányított témák alapján.

Szorgalmi feladat: az érdeklődő, alaposabb gyakorlást vagy kreativitását kipróbálni akaró diákok számára változatos feladatok, tevékenységek biztosításával az egyéni, differenciált foglalkozást szolgáljuk. Szívesen végzik ezeket, és a jutalomként elért jó osztályzatok, pluszpontok is motiválnak.

A szaktanár a tanulók teljesítményének értékelésében az osztályozó naplóba írt érdemjegyeken kívül más jelöléseket is alkalmazhat (kisjegy, pluszpont stb.), erről a tanév elején tájékoztatja a tanulókat.

A félévi osztályzat tájékoztató jellegű, a tanuló első féléves teljesítményét mutatja.

Az év végi osztályzatot az egész éves teljesítmény alapján állapítjuk meg, de figyelembe vesszük a teljesítmény változásának tendenciáit (rontás esetén esetleg az okait), valamint a tanuló képességeit, szorgalmát és órai munkáját.

10. évfolyam

Belépő tevékenységformák

- az információ átadás és fogadás bonyolultabb helyzetekben
- a négy nyelvi készség további együttes fejlesztése
- az olasz nyelv használata az emberek közötti érintkezés eszközeként
- Olaszország kultúrájának megismerése

Követelmény:

- 700 aktív és 400 lexikai egység passzív ismerete
- a kijelentő mód igeidői
- a feltételes mód
- tegező felszólítás, tiltás
- utóidejűség a múltban
- az eddig tanult igeidők és -módok megkülönböztetése
- a birtokos névmás
- a mutató névmások
- a részes névmás
- az összevont névmások
- a visszaható ige
- személytelen forma
- a tárgyi névmások, a kiemelt tárgy
- ci, ne határozói névmások
- mennyiséghatározók
- kérdő szerkezetek használata

Témák:

A kurzuskönyvek táblázataiban szerepelnek.

Bernátné Vámosi Judit-Nyitrai Tamás: Giro d'italiano 2 tankönyv, munkafüzet és CD melléklet

Giro d'italiano 2 Témakörök	Tartalom	Tevékenységek
Ø heti 4 Tappa 1 Ø 1-13. VAKÁCIÓ Vacanze	biciklivel egy olasz nagyvárosban, nyári élmények Olaszországban, szállásajánlatok és megérkezés a szálláshelyre, ajándékvásárlás Nyelvhasználat: tulajdonságok megjelölése, a közelmúltban történt, befejezett cselekvések és esemé-	tematikus szókincsfejlesztés, hallás utáni értés, hallás utáni ismétlés, információszerzés hallott és olvasott szövegekből, kulcsszavak keresése, kérdések feltevése és megválaszolása, hiányos szövegek, mondatalkotás, szövegalkotás, képleírás, szövegű

	nyek elbeszélése, képeslap írása	és szövegértő olvasás, reflektálás az olvasott szövegre, hallás utáni szöveg megértése és összekapcsolása képekkel, memóriajáték, szerepjátékok a témakörön belül, önálló dialógusalkotás, beszédszándékok kifejezése kreatív módon, információkérés és –adás, interjúkészítés, egyéni véleményalkotás, nyelvtani szabályok felismerése, nyelvtani táblázat kitöltése, szókinccs és nyelvtan játékos ismétlése, képtörténet verbalizálás, memoriter, audiovizuális anyag feldolgozása, feladat a neten, interjú, javaslatok megvitatása
Tappa 2 Ø 14-23. KÖRNYEZETÜNK Ambiente	állatok a környezetünkben, állatkerti látogatás, környezetvédelmi táborok programja és tevékenységei, szelektív hulladékgyűjtés, látogatás nemzeti parkban Nyelvhasználat: a múltban ismétlődő vagy befejezetlen tevékenységek, események elbeszélése, múlttra vonatkozó állapotok, tulajdonságok leírása	
Tappa 3 Ø 24-37. LAKÓHELY Residenza	külföldiként élni Olaszországban, a lakóhelyek fajtái, lakásajánlatok, lakáskeresés, lakberendezés, lakásunk és saját szobánk egyéni berendezése és díszítése, a vidéki és városi élet összehasonlítása, lakásbérlet Nyelvhasználat: a múltban történtek időbeli pontosítása, a közelmúltat megelőző események felismerése	
Sosta 1 Ø 38-44. NYELVI JÁTÉK	Gyakorlás a felméréshez Önellenőrző feladatlap Első dolgozat írása és korrekciója Javaslat projektmunkára: Nemzeti parkok Olaszországban és Magyarországon	
Tappa 4 Ø 45-59. A MINDENNAPOK ÉLETE Vita quotidiana	iskolai élmények, a munka világa, foglalkozások, munkamegosztás a családban, nők a családban és a munka világában, a nyugdíjasok világa Nyelvhasználat: élménybeszámoló, a családi	tematikus szókinccsfejlesztés, hallás utáni értés, hallás utáni ismétlés, információszerzés hallott és olvasott szövegekből, kulcs-

	életet jellemző szituációk	szavak keresése, kérdések feltevése és megválaszolása, hiányos szövegek, mondatok kiegészítése, mondatalkotás, szövegalkotás, képleírás, olvasott szöveg értése, szövegű és szövegértő olvasás, reflektálás az olvasott szövegre, hallás utáni szöveg megértése és összekapcsolása képekkel, memóriajáték, szerepjátékok a témakörön belül, önálló dialógusalkotás, beszédszándékok kifejezése kreatív módon, információkérés és -adás, interjúkészítés, egyéni véleményalkotás, , képtörténet verbalizálás, memoriter, audiovizuális anyag feldolgozása, feladat a neten, interjú, javaslatok megvitatása
Tappa 5 Ø 60-74. EGÉSZSÉGESEN ÉLNI Vita sana	az egészséges táplálkozás, az emberi test, testkultúra, mozgás, baleset, betegség, orvosnál, sport Nyelvhasználat: visszautalás a közlés már ismert elemeire, utasítás	
Tappa 6 Ø 75-89. SZOLGÁLTATÁSOK Servizi	a születésnaphoz kapcsolódó és egyéb szolgáltatások Nyelvhasználat: visszautalás már ismert helyszínre és dolgokra	
Sosta 2 Ø 90-96. NYELVI JÁTÉK	Összefoglalás Rendszerezés, játék Gyakorlás a felméréshez Önellenőrző feladatlap Második dolgozat írása és korrekciója Javaslat projektmunkára: Olasz konyha	

Tappa 7 Ø 97-113. INTERNET	internetezési szokások, időjárásjelentés, fórumok, bloggerek Nyelvhasználat: a jövőre vonatkozó cselekvések kifejezése, előidejűség a jövőben	tematikus szókincsfejlesztés, hallás utáni értés, hallás utáni ismétlés, információszerzés hallott és olvasott szövegekből, kulcsszavak keresése, kérdések feltevése és megválaszolása, hiányos szövegek, mondatok kiegészítése, mondatalkotás, szövegalkotás, képleírás, olvasott szöveg értése, hallás utáni szöveg megértése és összekapcsolása képekkel, memóriajáték, szerepjátékok a témakörön be-
Tappa 8 Ø 114-126. OLASZORSZÁG Italia	természeti szépségek, városok, műalkotások, zene, sport Nyelvhasználat: feltételezés, szándék kifejezése, kívánság, óhaj	
Tappa 9 Ø 127-138.	a barátok jellemzői, programok barátokkal, barátság vagy szerelem?, szerelmi történetek,	

<p>BARÁTSÁG ÉS SZERELEM Amicizia, amore</p>	<p>párválasztás, szerelmi költészet Nyelvhasználat: a gondolati egységek közötti kapcsolat kifejezése: prepozíciók</p>	<p>lül, önálló dialógusalkotás, beszédszándékok kifejezése kreatív módon, információkérés és –adás, interjúkészítés, egyéni véleményalkotás, nyelvtani szabályok felismerése, nyelvtani táblázat kitöltése, szókincs és nyelvtan játékos ismétlése, kép-történet verbalizálás, memoriter, audiovizuális anyag feldolgozása, feladat a neten, interjú, javaslatok megvitatása</p>
<p>Sosta 3 Ø 128-144. NYELVI JÁTÉK</p>	<p>Összefoglalás Rendszerezés, játék Gyakorlás a felméréshez Önellenőrző feladatlap Harmadik dolgozat írása és korrekciója Javaslat kiselőadásra: Internetes nyelvtanuló portálok</p>	<p>lül, önálló dialógusalkotás, beszédszándékok kifejezése kreatív módon, információkérés és –adás, interjúkészítés, egyéni véleményalkotás, nyelvtani szabályok felismerése, nyelvtani táblázat kitöltése, szókincs és nyelvtan játékos ismétlése, kép-történet verbalizálás, memoriter, audiovizuális anyag feldolgozása, feladat a neten, interjú, javaslatok megvitatása</p>

A továbbhaladás feltételei

Követelmények:

1. Beszédértés:

A tanuló értse meg tanárának a tananyaggal vagy a mindennapi élet beszédtemáival kapcsolatos magyarázatát és bizonyos szavak idegen nyelven történő szemantizációját.

Tudja kiszűrni a szövegből a lényegét. Találja meg a számára fontos információt. Az ismeretlen nyelvi elemek jelentését igyekezzen a szövegösszefüggésből kitalálni.

A tanuló megfelelő ismeretek birtokában (kontextus, színhely, kulcsszavak, szereplők) értse meg a tudásszintjének megfelelő hanganyagot.

2. Beszédkészség

A tanuló tudjon kezdeményezni és fenntartani rövid beszélgetést ismert mindennapi témáról.

Tudjon információt kérni, és tudjon akár több mondatban megfogalmazva információt adni.

Tudjon embereket, tárgyakat és helyeket egyszerűen jellemezni. Tudja tetszését, nemtetszését, érzelmeit, véleményét kifejezni, illetve ezek iránt másoknál érdeklődni.

Tudják a tanulók a valós vagy szimulált beszédhelyzetek párbeszédeit szerepjátékok formájában is előadni.

Tudjon a tanuló az általa ismert témakörökhöz tartozó képekről, illetve képsorokról néhány összefüggő mondatot mondani.

Tudjon egyszerűen, de összefüggően beszélni a mindennapi életben vele, családjával és társaival történekről. Tudjon érdeklődni ezek iránt. Az egyes feladatok megoldása közben igyekezzen használni képzelőerejét, és törekedjen a kreativitásra.

Tudja a tanultakat saját egyéni életére, körülményeire alkalmazni.

3. Olvasásértési készség

Tudjon a tanuló a maga tudásszintjén számára megfelelő szöveget önállóan/tanári segítséggel megérteni. Tudja a számára szükséges információt megkeresni.

Igyekezzen a tanuló egyes ismeretlen szövegelemek jelentését a szövegösszefüggésből kikövetkeztetni.

Ismerjen meg az idegen nyelv használatával megoldható feladatokhoz szükséges autentikus szövegeket (pl. étlap, utcai feliratok, hirdetések, árukatalógusok, menürend stb.).

Tudjon érthetően, jó intonációval, jó ritmusban felolvasni olyan szöveget, amelyet tanárral vagy hanganyagok segítségével gyakorolt.

4. Írásbeli készség

A tanuló tudjon több mondatból álló egyszerű, összefüggő szöveget írni változatosabb közlésformákban (elbeszélő, leíró). Tudja a szövegmodelleket saját helyzetére alkalmazni.

Tudja egyszerű mondatait logikai kapcsolatok alapján egybefűzni.

Tudjon embereket, jelenségeket röviden írásban jellemezni.

Tudja írásban egyszerűen kifejezni tetszését, nemtetszését, érzelmeit és véleményét. Tudjon ezek után másoknál érdeklődni.

Tudjon egyszerű fogalmazást írni mindennapi életével kapcsolatos eseményekről és őt érdeklő jelenségekről. Ismerje a fogalmazás legegyszerűbb szerkezetét (bevezetés, kifejtés, befejezés).

Tudjon egyszerű leveleket fogalmazni. Ismerje az ilyen levelezés, e-mail formai szabályait.

A tanuló tudja tankönyvének egyszerűbb/igényesebb írásbeli feladatait megoldani.

A nyelvhelyesség és a nyelvtani ismeretek pontosítása céljából tudjon meghatározott céllal készült mondatmodelleket írásban magyarról a célnyelvre fordítani.

Szerezzen jártasságot olasz nyelvről hétköznapi, irodalmi (pl. vers, mondóka) szövegek fordításában.

Szemponatok a tanulók teljesítményének értékeléséhez

I. 9. évfolyamnál

A kerettanterv feldolgozásához ajánlott szakirodalom, eszközlista:

Marin – Magnelli: Nuovo Progetto italiano 1a, b EDILINGUA Atene

M. Gloria Tommasini: Guida per l'insegnante di Nuovo Progetto italiano 1

Marin: Primo ascolto EDILINGUA Atene

Marin: Ascolto medio EDILINGUA Atene

Cepellaro: Video italiano 1 EDILINGUA Atene

T. Marin - M. Dominici: Nuovo Progetto italiano video – DVD 1

T. Marin: Lavagna interattiva multimediale EDILINGUA Atene

Nuovo Progetto italiano 1 - Attività online

Chiuchiù – Minciarelli – Silvestrini: In italiano Corso televisivo Edizione Guerra Perugia

Katerinov – Boriosi: La lingua italiana per stranieri Edizione Guerra Perugia

Heinemann: L'italiano come lingua straniera Eli

Latino – Muscolino: Una grammatica italiana per tutti EDILINGUA Atene

Naldini: Grammaticando La Certosa

S. Nocchi: Grammatica pratica ALMA Edizione Firenze

Bertoni – Nocchi: Le parole italiane ALMA Edizione Firenze

Ciulli – Proietti: da zero a cento ALMA Edizione Firenze

Chiuchiù – Coletti: Guida all'uso delle preposizioni Edizione Guerra Perugia

Bailini – Consonno: I verbi italiani ALMA Edizione Firenze

Naddeo: I pronomi italiani ALMA Edizione Firenze

Moni: Scriviamo! EDILINGUA Atene

Catizone – Humphris – Micarelli Luigi: Volare Alpha Beta

Kenyeres – Nyitrai: *Curiosità italiane* Nemzeti Tankönyvkiadó Budapest

Ablonczyné dr. Mihályka L. – Scholtz K.: *1000 Domande – 1000 Risposte* Lexika Tankönyvkiadó Székesfehérvár

Nyitrai Tamás: *Parole, parole, parole* Nemzeti Tankönyvkiadó Budapest

Naddeo – De Giuli: *Parole Crocate 2-o livello* ALMA Edizione Firenze

11. évfolyam

Belépő tevékenységformák

- az információ átadás és fogadás spontán jellege
- a négy nyelvi készség további együttes fejlesztése
- az olasz nyelv használata az emberek közötti érintkezés eszközeként
- Olaszország kultúrájának megismerése

Követelmény:

- 800 aktív és 500 lexikai egység passzív ismerete
- kérdőszavak
- a melléknév fokozása, hasonlítás
- a történelmi múlt
- a módhatározók
- a kötőmód
- a felszólítás indirekt formái
- feltételes mondat
- a ci és ne névmások
- határozatlan névmások
- ismeretlen szavak jelentésének megkeresése kétnyelvű szótár vagy internet segítségével

Témák:

- A kurzuskönyv táblázatában szerepelnek.

Bernátné Vámosi Judit-Nyitrai Tamás: *Giro d'italiano 3* tankönyv, munkafüzet és CD melléklet

Giro d'italiano 3 Témakörök	Tartalom	Tevékenységek
Tappa 1 Øheti 3 óra Ø1-14 FESTE ÜNNEPEK	TÉMAKÖRÖK: családi, állami, vallási ünnepek, helyi hagyományok KOMMUNIKÁCIÓS CÉL: ünnepek eredete, leírása, elmesélése NYELVTAN: az igék személytelen alakja, <i>passato remoto (terza persona)</i> OLASZ KULTÚRA: olasz nemzeti, vallási és családi ünnepek	Szókincs fejlesztése: brainstorming, tematikus csoportosítás, hallás utáni értés, hallás utáni ismétlés, információszerzés hallott és olvasott szövegekből, kulcsszavak keresése, kérdések feltevése és megválaszolása, hiányos szövegek kitöltése, mondatok kiegészítése
Tappa 2	TÉMAKÖRÖK: A kommunikáció, reklám,	

<p>Ø15-28 COMUNICARE È BELLO TÀRSALOGNI JÓ</p>	<p>média, fiatalok nyelvezete KOMMUNIKÁCIÓS CÉL: a média világa, hírek, reklám, elektronikus levelezés NYELVTAN: egyenes és függő beszéd, egyidejűség, előidejűség, utóidejűség OLASZ KULTÚRA: gesztusok, Tv csatornák, sajtótermékek</p>	<p>szítése, képleírás, memóriajáték Szövegértés fejlesztése: a) írott szöveg: szöveghű és szövegértő olvasás, néma szövegértő olvasás, reflektálás az olvasott vagy hallott szövegre, szöveg kiegészítése, bővítése, tömörítése, szöveg rekonstruálása a kohézió alapján, igaz-hamis relációk b) hallott szöveg: globális, szelektív és intenzív értés, beszédrészlet összekapcsolása képekkel, szöveg elemekkel, szöveg kiegészítése hallott elemekkel, igaz-hamis relációk</p>
<p>Tappa 3 Ø29-40 MADE IN ITALY</p>	<p>TÉMAKÖRÖK: olasz termékek, személyiségek KOMMUNIKÁCIÓS CÉL: a gazdaság és kultúra eseményei és eredményei, termékek bemutatása, véleményünk kifejezése NYELVTAN: a kötőmód felismerése, néhány gyakori kifejezés használata OLASZ KULTÚRA: olasz termékek, feltalálók, művészek</p>	<p>Szövegalkotás fejlesztése: a) írott szöveg: kiegészítés adott vagy hiányzó elemekkel, csoportosítás, kiegészítés, tömörítés, rövi üzenet, levél, naprórészlet, reklamáció írása, hozzászólás netes fórumon b) beszéd: véleménykutatás, képtörténetek verbalizálása, beszédkifejezése kreatív módon, véleménycsere diszkusszió formájában, információkérés és -adás, interjúkészítés, egyéni véleményalkotás, döntések indoklása, véleménycsere diszkusszió formájában (vita, érvelés pro és contro)</p>
<p>Sosta 1 Ø41-59 UNA GIORNATA A ROMA EGY NAP RÓMÁBAN</p>	<p>Összefoglalás, rendszerezés. Film, zene, játék. Gyakorlás a felméréshez Önellenőrző feladatlap Projekt munkák kitűzése: Egy olasz termék bemutatása és gyártásának története Egy olasz személyiség pályájának bemutatása</p>	<p>Szövegalkotás fejlesztése: a) írott szöveg: kiegészítés adott vagy hiányzó elemekkel, csoportosítás, kiegészítés, tömörítés, rövi üzenet, levél, naprórészlet, reklamáció írása, hozzászólás netes fórumon b) beszéd: véleménykutatás, képtörténetek verbalizálása, beszédkifejezése kreatív módon, véleménycsere diszkusszió formájában, információkérés és -adás, interjúkészítés, egyéni véleményalkotás, döntések indoklása, véleménycsere diszkusszió formájában (vita, érvelés pro és contro)</p>
<p>Ø60-74 Tappa 4 LAVORO GIOVANILE MUNKA FIATALOKNAK</p>	<p>TÉMAKÖRÖK: a munka világa, foglalkozások, munkamegosztás a családban, a nők helyzete KOMMUNIKÁCIÓS CÉL: utalás már ismert személyekre, dolgokra, tervek a jövőre NYELVTAN: kettős névmások, kölcsönös névmások, határozatlan névmások, vonatkozó névmások OLASZ KULTÚRA: fiatalok munkalehetőségei Olaszországban</p>	<p>Szövegalkotás fejlesztése: a) írott szöveg: kiegészítés adott vagy hiányzó elemekkel, csoportosítás, kiegészítés, tömörítés, rövi üzenet, levél, naprórészlet, reklamáció írása, hozzászólás netes fórumon b) beszéd: véleménykutatás, képtörténetek verbalizálása, beszédkifejezése kreatív módon, véleménycsere diszkusszió formájában, információkérés és -adás, interjúkészítés, egyéni véleményalkotás, döntések indoklása, véleménycsere diszkusszió formájában (vita, érvelés pro és contro)</p>
<p>Tappa 5 Ø75-90. STUDI TANULMÁNYOK</p>	<p>TÉMAKÖRÖK: egyszerűbb technológiai folyamatok bemutatása, olasz feltalálók, Internet internetes nyelvtanuló portálok az infokommunikáció szerepe a minden- napokban KOMMUNIKÁCIÓS CÉL: jókívánság, érvelés NYELVTAN: feltételes mondat*, a ci és ne névmások OLASZ KULTÚRA: olasz egyetemek és</p>	<p>Szövegalkotás fejlesztése: a) írott szöveg: kiegészítés adott vagy hiányzó elemekkel, csoportosítás, kiegészítés, tömörítés, rövi üzenet, levél, naprórészlet, reklamáció írása, hozzászólás netes fórumon b) beszéd: véleménykutatás, képtörténetek verbalizálása, beszédkifejezése kreatív módon, véleménycsere diszkusszió formájában, információkérés és -adás, interjúkészítés, egyéni véleményalkotás, döntések indoklása, véleménycsere diszkusszió formájában (vita, érvelés pro és contro)</p> <p>Nyelvtan: szabályszerűségek felismerése, a szabály megfogalmazása, irányított és önálló alkalmazása, nyelvtani táblázat kitöltése, a nyelvtan szövegkohézió szerepe Civilizációs ismeretek: zenehallgatás, filmek, filmrészletek, célnyelvi közönségnek készült személyes videók, az Olasz Kultúrintézet programjai</p>

	egyetemi városok	hoz kapcsolódás, színházlátogatás, múzeum látogatás, kiállítások
Tappa 6 Ø91-102 GENERAZIONI GENERÁCIÓK	TÉMAKÖRÖK: tanulási lehetőségek külföldön és Magyarországon KOMMUNIKÁCIÓS CÉL: tanulással kapcsolatos célok, vélemények, dolgok összehasonlítása NYELVTAN: a hasonlítás szintjei és rendhagyóságai. OLASZ KULTÚRA: olasz családi tradíciók	Projektfeladat: olasz városok, régiók, termékek bemutatása, kiselőadás, prospektus készítése Kooperációs készség fejlesztése.
Ø103-108 MINI VACANZA IN FAMIGLIA HOSSZÚ HÉTVEGE A CSALÁDDAL	Összefoglalás, rendszerezés. Film, zene, játék . Gyakorlás a felméréshez Önellenőrző feladatlap Projekt munkák kitűzése és az előzőek megbeszélése. Una città universitaria italiana C'era una volta.... (i ricordi di un personaggio italiano)	A tananyag kooperatív módszerekkel történő feldolgozása, mozaik módszer, szakértői és hírvivői szerepek gyakorlása, szerepjátékok kötött és szabad témakörben, páros és csoportos tanulás, ellenőrzés, ismétlés és kreatív feladatok megoldása.

* csak a felismerés szintjén tárgyalt elem

A továbbhaladás feltételei

Követelmények:

1. Beszédértési készség

A tanuló törekedjen megérteni a tanár nagyrészt idegen nyelven folyó óra vezetését.

Értsen meg összefoglaló jellegű kérdéseket, és tudjon azokra válaszolni.

Értse meg az egyszerűbb, kevésbé személyes témáról szóló, a természeteshez közelebb álló beszédet.

Tudja kiszűrni a lényegét gondosan kiválasztott, nyelvileg hiteles anyagokból (jól érthető részeket rádió- és tv-adásokból) is. Tanulja meg tanárától, hogy ezek segítségével hogyan fejlesztheti önállóan nyelvtudását.

Megfelelő ismeretek birtokában (kontextus, színhely, kulcsszavak, szereplők) értse meg a tudásszintjének megfelelő hanganyagot; tudja a lényeges információt a lényegtelenről megkülönböztetni; ismeretlen nyelvi elem jelentését a szövegösszefüggésből kikövetkeztetni; a fontos információt megérteni; a specifikus információt azonosítani; köznyelvi beszélgetést vagy monologikus szöveget összefoglalni.

2. Beszédkészség

Tudjon a tanuló az általa ismert mindennapi beszédhelyzetekben beszélgetést kezdeményezni, folytatni, befejezni.

A tanuló tudja röviden megfogalmazni és indokolni véleményét, és tudja kifejezni egyetértését, egyet nem értését.

Tudjon az okok iránt érdeklődni, a miért kérdésre egyszerű választ adni.

Tudjon rövid tájékoztatást adni Magyarországról, a fővárosról és lakóhelyéről.

Legyen képes idegen nyelven (külföldi utazás vagy vendéglátás során leggyakrabban előforduló) kommunikációs feladatokat számára releváns szerepekben végrehajtani. Minimális követelmény, hogy a leggyakoribb beszédhelyzetekben tudja, ha hibásan is, megértetni magát.

3. Olvasási készség

Tudjon a szövegről általános képet alkotni; lényeges információt a lényegtelentől megkülönböztetni; ismert nyelvi elemek segítségével ismeretlen nyelvi elemek jelentését kikövetkeztetni; fontos információt megtalálni; specifikus információt azonosítani.

Legyen képes egyszerű vagy egyszerűsített publicisztikai vagy irodalmi szöveg különösebb nehézség nélkül megérteni.

Kívánatos, hogy minél több tanulóban ébredjen fel az idegen nyelven való olvasás igénye (könnyített olvasmányok).

4. Írásbeli készség

Tudjon az olvasott szöveggel kapcsolatos egyszerű/igényesebb feladatokat végrehajtani.

Legyen képes a maga szintjén saját véleményét írásban megfogalmazni. Tudja kifejezni egyetértését és egyet nem értését.

Legyen képes gondolatait és érzelmeit változatos kifejezésekkel és mondatstruktúrákkal, a megfelelő nyelvi eszközök használatával, logikai összefüggések alapján bekezdésbe rendezett szövegben megfogalmazni; különböző szövegfajtákat létrehozni; változatos közlésformákat használni.

A nyelvhelyesség és a nyelvtani ismeretek pontosítása céljából tudjon meghatározott céllal készült mondatmodelleket írásban magyarról a célnyelvre fordítani.

Legyen képes tudásszintjének és esetleg sajátos szakmai területének megfelelő fordítási feladatokat (egyszerűbb rövid szöveg magyarra fordítása) megoldani.

Írásbeli feladatai megoldásakor tudja használni a kétnyelvű és internetes szótárakat.

Szemponatok a tanulók teljesítményének értékeléséhez

I. 9. évfolyam

A kerettanterv feldolgozásához ajánlott szakirodalom, eszközlista:

Marin – Magnelli: Progetto italiano1b EDILINGUA Atene

Marin – Magnelli: Nuovo Progetto italiano 2a EDILINGUA Atene

M. Gloria Tommasini: Guida per l’insegnante di Nuovo Progetto italiano 1, 2

Marin: Primo ascolto EDILINGUA Atene

Marin: Ascolto medio EDILINGUA Atene

Cepellaro: Video italiano 1 EDILINGUA Atene

Cepellaro: Video italiano 2 EDILINGUA Atene

T. Marin - M. Dominici: Nuovo Progetto italiano video – DVD 1, 2

T. Marin: Lavagna interattiva multimediale EDILINGUA Atene

Nuovo Progetto italiano 2 - Attività online

Latino – Muscolino: Una grammatica italiana per tutti EDILINGUA Atene

Chiuchiù – Minciarelli – Silvestrini: In italiano Corso televisivo Edizione Guerra Perugia

Katerinov – Boriosi: La lingua italiana per stranieri Edizione Guerra Perugia

Heinemann: L’italiano come lingua straniera Eli

Naldini: Grammaticando La Certosa Firenze
 S. Nocchi: Grammatica pratica ALMA Edizione Firenze
 Bertoni – Nocchi: Le parole italiane ALMA Edizione Firenze
 Ciulli – Proietti: da zero a cento ALMA Edizione Firenze
 Naddeo: I pronomi italiani ALMA Edizione Firenze
 Moni: Scriviamo! EDILINGUA Atene
 Bailini – Consonno: I verbi italiani ALMA Edizione Firenze
 Catizone – Humphris – Micarelli Luigi: Volare Alpha Beta
 K. Katerinov – M. C. Boriosi Katerinov: Lingua e vita d'Italia Mondadori Bruno Scolastica Milano
 Chiuchiù – Coletti: Guida all'uso delle preposizioni Edizione Guerra Perugia
 Kenyeres – Nyitrai: Curiosità italiane Nemzeti Tankönyvkiadó Budapest
 Nyitrai Tamás: Parole, parole, parole Nemzeti Tankönyvkiadó Budapest
 Bulinszky M. – Horváth-T. K.: Esami comunicativi Editio Mediterranea Budapest
 Bernátné Vámosi J. – Kalásziné Ványi K.: Le due torri Készüljünk az érettségire olaszról Eötvös József Könyvkiadó Budapest
 Ablonczyné dr. Mihályka L. – Scholtz K.: 1000 Domande – 1000 Risposte Lexika Tankönyvkiadó Székesfehérvár
 Naddeo – De Giuli: Parole Crociate 2-o livello ALMA Edizione Firenze

12. évfolyam

Belépő tevékenységformák

- tudatos készülés az érettségire, nyelvvizsgára, ennek jegyében:
- szövegértés fejlesztése (audiovizuális anyagok)
- olvasáskészség fejlesztése (autentikus források, könyvek, újságok)
- íráskészség fejlesztése (formális és informális levelek, fogalmazások, esszék)
- beszéd-készség fejlesztése (szituációk, vita, önálló témakifejtés)

A közép- és emelt szint közötti különbség az adott téma megközelítési módjában, terjedelmében, tartalmi és nyelvi komplexitásában, valamint az elmélyítést szolgáló feladatok eltérő nehézségi fokában jelenik meg.

Követelmények:

- 800 aktív és 500 lexikai egység passzív ismerete
- körülírási forma
- minden igeidő helyes használata cselekvő és szenvedő szerkezetekben
- igenevek
- vonzatos igék
- vonatkozó névmások
- függő beszéd
- igeidők és – módok egyeztetése
- tv, rádió és egyéb idegen nyelvű hanganyag lényegének megértése
- felkészülés nélküli kommunikálás a felsorolt témákról, illetve általános kérdésekről
- irányított fogalmazás, esszé írása
- levélírás (formális, informális)
- önéletrajz

- ismeretlen szavak jelentésének megkeresése kétnyelvű szótár vagy internet segítségével

Témák:

A kurzuskönyv táblázatában szerepelnek.

Bernátné Vámosi Judit-Nyitrai Tamás: Giro d'italiano 4 tankönyv, munkafüzet és CD melléklet

Giro d'italiano 4	Tartalom	Tevékenységek
<p>(óraszám heti 4)</p> <p>Tappa 1</p> <p>Ø 1-14.</p> <p>SCIENZA E TECNOLOGIA</p> <p>TUDOMÁNY, TECH- NIKA</p>	<p>TÉMAKÖRÖK: a tudomány eredményei, űr- kutatók, informatika, kutatók éjszakája</p> <p>KOMMUNIKÁCIÓS CÉL: személyes tervek, kiselőadás kutatási témában</p> <p>NYELVTAN: főnevek többes számának kiter- jesztése, műveltető szerkezet*</p> <p>OLASZ KULTÚRA: CERN, olasz tudósok</p>	<p>Szókincs fejlesztése: brainstorming, tematikus cso- portosítás, hallás utáni értés, hallás utáni ismétlés, informá- ciószerzés hallott és olvasott szövegekből, kulcsszavak kere- sése, kérdések feltevése és megválaszolása, hiányos szöve- gek kitöltése, mondatok kiegé- szítése, képleírás, memóriajá- ték</p> <p>Szövegértés fejlesztése: a) írott szöveg: szövegű és szövegértő olva- sás, néma szövegértő olvasás, reflektálás az olvasott vagy hal- lott szövegre, szöveg kiegészíté- se, bővítése, tömörítése, szö- veg rekonstruálása a kohézió alapján, igaz-hamis relációk</p> <p>b) hallott szöveg: globális, szelektív és intenzív értés, beszédrészlet összekap- csolása képekkel, szöveg ele- mekkel, szöveg kiegészítése hallott elemekkel, igaz-hamis relációk</p> <p>Szövegalkotás fejlesztése: a) írott szöveg: kiegészítés adott vagy hiányzó elemekkel, csoportosítás, ki- egészítés, tömörítés, rövid üze- net, levél, naplórészlet, rekla- máció írása, hozzászólás netes fórumon</p> <p>b) beszéd: véleménykutatás, képtörténe- tek verbalizálása, beszéd kifejezése kreatív mó- don, véleménycsere diszkusz-</p>
<p>Tappa 2</p> <p>Ø 15-28.</p> <p>L'UOMO E L'AMBI- ENTE</p> <p>AZ EMBER ÉS KÖR- NYEZETE</p>	<p>TÉMAKÖRÖK: természetes és mesterséges környezet, a város, környezetünk védelme</p> <p>KOMMUNIKÁCIÓS CÉL: vita, személyes vélemény, blogbejegyzés</p> <p>NYELVTAN: prepozíciók használata, kérdő- szavak összefoglalása</p> <p>OLASZ KULTÚRA: irodalmi, képzőművésze- ti alkotások a természetről</p>	<p>Szókincs fejlesztése: brainstorming, tematikus cso- portosítás, hallás utáni értés, hallás utáni ismétlés, informá- ciószerzés hallott és olvasott szövegekből, kulcsszavak kere- sése, kérdések feltevése és megválaszolása, hiányos szöve- gek kitöltése, mondatok kiegé- szítése, képleírás, memóriajá- ték</p> <p>Szövegértés fejlesztése: a) írott szöveg: szövegű és szövegértő olva- sás, néma szövegértő olvasás, reflektálás az olvasott vagy hal- lott szövegre, szöveg kiegészíté- se, bővítése, tömörítése, szö- veg rekonstruálása a kohézió alapján, igaz-hamis relációk</p> <p>b) hallott szöveg: globális, szelektív és intenzív értés, beszédrészlet összekap- csolása képekkel, szöveg ele- mekkel, szöveg kiegészítése hallott elemekkel, igaz-hamis relációk</p> <p>Szövegalkotás fejlesztése: a) írott szöveg: kiegészítés adott vagy hiányzó elemekkel, csoportosítás, ki- egészítés, tömörítés, rövid üze- net, levél, naplórészlet, rekla- máció írása, hozzászólás netes fórumon</p> <p>b) beszéd: véleménykutatás, képtörténe- tek verbalizálása, beszéd kifejezése kreatív mó- don, véleménycsere diszkusz-</p>
<p>Tappa 3</p> <p>Ø 29-40.</p> <p>L'UOMO E LA SOCI- ETÀ</p> <p>EMBER ÉS TÁRSADA- LÓM</p>	<p>TÉMAKÖRÖK: Pozitív és negatív társadalmi jelenségek, a média szerepe, nők, fogyaté- kal élők és hátrányos helyzetűek</p> <p>KOMMUNIKÁCIÓS CÉL: véleménycsere, segítség kérése és tanácsadás</p> <p>NYELVTAN: a számnevek összefoglalása (tör- tek, százalékok) ige szemlélet, névmások</p> <p>OLASZ KULTÚRA: TV műsorok, feltalálók, művészek</p>	<p>Szókincs fejlesztése: brainstorming, tematikus cso- portosítás, hallás utáni értés, hallás utáni ismétlés, informá- ciószerzés hallott és olvasott szövegekből, kulcsszavak kere- sése, kérdések feltevése és megválaszolása, hiányos szöve- gek kitöltése, mondatok kiegé- szítése, képleírás, memóriajá- ték</p> <p>Szövegértés fejlesztése: a) írott szöveg: szövegű és szövegértő olva- sás, néma szövegértő olvasás, reflektálás az olvasott vagy hal- lott szövegre, szöveg kiegészíté- se, bővítése, tömörítése, szö- veg rekonstruálása a kohézió alapján, igaz-hamis relációk</p> <p>b) hallott szöveg: globális, szelektív és intenzív értés, beszédrészlet összekap- csolása képekkel, szöveg ele- mekkel, szöveg kiegészítése hallott elemekkel, igaz-hamis relációk</p> <p>Szövegalkotás fejlesztése: a) írott szöveg: kiegészítés adott vagy hiányzó elemekkel, csoportosítás, ki- egészítés, tömörítés, rövid üze- net, levél, naplórészlet, rekla- máció írása, hozzászólás netes fórumon</p> <p>b) beszéd: véleménykutatás, képtörténe- tek verbalizálása, beszéd kifejezése kreatív mó- don, véleménycsere diszkusz-</p>
<p>Tappa 4</p> <p>Ø 41-52.</p> <p>LA FAMIGLIA</p> <p>A CSALÁD</p>	<p>TÉMAKÖRÖK: A család szerepe az érvénye- sülésben, családi modellek, az együttélés for- mái, családalapítás</p> <p>KOMMUNIKÁCIÓS CÉL: elbeszélés, él- ménybeszámoló, családi szituációs helyzetek</p> <p>NYELVTAN: határozott névelők használatá- nak bővítése, időkifejezések, személytelen szerkezetek*, szóképzés*</p> <p>OLASZ KULTÚRA: TV műsorok, feltalálók, művészek</p>	<p>Szókincs fejlesztése: brainstorming, tematikus cso- portosítás, hallás utáni értés, hallás utáni ismétlés, informá- ciószerzés hallott és olvasott szövegekből, kulcsszavak kere- sése, kérdések feltevése és megválaszolása, hiányos szöve- gek kitöltése, mondatok kiegé- szítése, képleírás, memóriajá- ték</p> <p>Szövegértés fejlesztése: a) írott szöveg: szövegű és szövegértő olva- sás, néma szövegértő olvasás, reflektálás az olvasott vagy hal- lott szövegre, szöveg kiegészíté- se, bővítése, tömörítése, szö- veg rekonstruálása a kohézió alapján, igaz-hamis relációk</p> <p>b) hallott szöveg: globális, szelektív és intenzív értés, beszédrészlet összekap- csolása képekkel, szöveg ele- mekkel, szöveg kiegészítése hallott elemekkel, igaz-hamis relációk</p> <p>Szövegalkotás fejlesztése: a) írott szöveg: kiegészítés adott vagy hiányzó elemekkel, csoportosítás, ki- egészítés, tömörítés, rövid üze- net, levél, naplórészlet, rekla- máció írása, hozzászólás netes fórumon</p> <p>b) beszéd: véleménykutatás, képtörténe- tek verbalizálása, beszéd kifejezése kreatív mó- don, véleménycsere diszkusz-</p>

	Egy olasz személyiség pályájának bemutatása	szíó formájában, információké- rés és –adás, interjúkészítés, egyéni véleményalkotás, dön- tések indoklása, véleménycse- re diszkusszió formájában (vita, érvelés pro és contro)
Tappa 5 Ø 53-64. MODO DI VIVERE ÉLETMÓD	TÉMAKÖRÖK: Napirend, egészséges étke- zés, függőségek KOMMUNIKÁCIÓS CÉL: interjúkészítés, összegzés, vélemény formálása, vita NYELVTAN: névmások, határozatlan névmá- sok, vonatkozó névmások, az igerendszer* OLASZ KULTÚRA: mediterrán diéta	Nyelvtan: szabályszerűségek felismerése, a szabály megfogalmazása, irá- nyított és önálló alkalmazása, nyelvtani táblázat kitöltése, a nyelvtan szövegkohézió szerepe
Tappa 6 Ø 65-80. STUDI TANULMÁNYOK	TÉMAKÖRÖK: iskolarendszer, tanulási tech- nikák, nyelvtanulás, italo-fónia KOMMUNIKÁCIÓS CÉL: személyes tapasztal- atok és tervek közlése NYELVTAN: tagadás, stare + gerundio, passzív szerkezet andare-val* s OLASZ KULTÚRA: olasz iskolarendszer, egyetemek, iskolai élet, reformok	Civilizációs ismeretek: zenehallgatás, filmek, filmrész- letek, célnyelvi közönségnek készült személyes videók, az Olasz Kultúrintézet programjai- hoz kapcsolódás, színházlátog- gatás, múzeum látogatás, kiállítá- sok
Tappa 7 Ø 81-90. LAVORO MUNKA	TÉMAKÖRÖK: keresett foglalkozások, ön- életrajz, állás interjú, a tolmács munkája, KOMMUNIKÁCIÓS CÉL: szakmai bemu- tatkozás, célok megfogalmazása, érdeklődés mások tapasztalatairól NYELVTAN: határozatlan névmások, stare per szerkezet OLASZ KULTÚRA: video interjúk megisme- rése, olaszországi munkalehetőségek	Projektfeladat: olasz városok, régiók, termé- kek bemutatása, kiselőadás, prospektus készítése
Tappa 8 Ø 91-103. ECONOMIA GAZDASÁG	TÉMAKÖRÖK: családi kassza, megtakarítási formák és lehetőségek, a fogyasztói társada- lom, szegénység, gazdagság KOMMUNIKÁCIÓS CÉL: interjú, vita, téma kifejtése vázlatpontok alapján NYELVTAN: vonatkozó névmások kiterjesz- tése és ismétlése	Kooperációs készség fejlesztése. A tananyag kooperatív mód- szerekkel történő feldolgozása, mozaik módszer, szakértői és hírvivői szerepek gyakorlása, szerepjátékok kötött és szabad témakörben, páros és csoportos tanulás, ellenőrzés, ismétlés és kreatív feladatok megoldása
Tappa 9 Ø 104-118 VIAGGIO UTAZÁS	TÉMAKÖRÖK: Egy olasz tartomány, neolatin országok, Magyarország KOMMUNIKÁCIÓS CÉL: élménybeszámoló, utazással kapcsolatos szituációs helyzetek NYELVTAN: mondatrövidítés*, igeidők hasz- nálata OLASZ KULTÚRA: tartományok, városok	
Tappa 10 Ø 119-128. TEMPO LIBERO SZABAD IDŐ	TÉMAKÖRÖK: Sport, hobbi, barkácsolás, gyűjtemények, aflash Mobbing, geocaching KOMMUNIKÁCIÓS CÉL: statisztikák bemu- tatása, személyes beszámoló, informálódás, érvelés vita NYELVTAN: mondatrövidítés*, rövid alakú	

	melléknevek, vorrei bevezetésű mondatok	
	OLASZ KULTÚRA: olasz síparadicsomok, a római maraton, labdarúgás	

* csak a felismerés szintjén tárgyalt elem

A továbbhaladás feltételei

1. Beszédértési készség

A tanuló törekedjen megérteni a tanár nagyrészt idegen nyelven folyó óravezetését.

Értse meg az összetettebb, kevésbé személyes témáról szóló, a természeteshez közelebb álló beszédet.

Tudja kiszűrni a lényegét gondosan kiválasztott, nyelvileg hiteles anyagokból (jól érthető részeket rádió- és tv-adásokból) is. Tanulja meg tanárától, hogy ezek segítségével hogyan fejlesztheti önállóan nyelvtudását.

A tanuló megfelelő ismeretek birtokában (kontextus, színhely, kulcsszavak, szereplők) értse meg a tudásszintjének megfelelő hanganyagot; tudja a lényeges információt a lényegtelentől megkülönböztetni; ismeretlen nyelvi elem jelentését a szövegösszefüggésből kikövetkeztetni; a fontos információt megérteni; a specifikus információt azonosítani; köznyelvi beszélgetést vagy monologikus szöveget összefoglalni.

2. Beszédkészség

Tudjon a tanuló az általa ismert mindennapi beszédhelyzetekben beszélgetést kezdeményezni, folytatni, befejezni.

A tanuló tudja röviden megfogalmazni és indokolni véleményét, és tudja kifejezni egyetértését, egyet nem értését.

Szerepjátékokban tudjon kezdeményezni és a váratlan fordulatokra is reagálni.

Tudjon külföldi vendégének rövid tájékoztatást adni Magyarországról, a fővárosról és lakóhelyéről.

Legyen képes idegen nyelven (külföldi utazás vagy vendéglátás során leggyakrabban előforduló) kommunikációs feladatokat számára releváns szerepekben végrehajtani. Minimális követelmény, hogy a leggyakoribb beszédhelyzetekben tudja megértetni magát.

3. Olvasási készség

Legyen képes lényeges információt a lényegtelentől megkülönböztetni; ismert nyelvi elemek segítségével ismeretlen nyelvi elemek jelentését kikövetkeztetni; fontos információkat megtalálni; az olvasottakat összefoglalni.

Tudjon a tanuló a tanórán tanári segítséggel vagy házi olvasmányként otthon változatos tematikájú, nyelvileg összetettebb szöveget is megérteni és feldolgozni. Tudjon ezekről megadott szempontok alapján beszámolni.

Ismerjen meg egy-egy könnyebb verset, rövidebb novellát adaptált formában vagy eredetiben.

Kívánatos, hogy minél több tanulóban ébredjen fel az idegen nyelven való olvasás igénye.

4. Írásbeli készség

Legyen képes gondolatait, érzelmeit, érvekkel alátámasztott véleményét változatos kifejezésekkel és mondatszerkezetekkel, a megfelelő nyelvi eszközök használatával logikai összefüggések alapján, bekezdésbe rendezett szövegben megfogalmazni; kifejezni egyetértését és egyet nem értését; különböző szövegfajtákat létrehozni; változatos közlésformákat használni.

Tudjon a tanuló egyszerű önéletrajzot írni, tudjon minta alapján levelet írni állásvállalás ügyében.

Legyen képes tudásszintjének és esetleg sajátos szakmai területének megfelelő fordítási feladatokat megoldani.

Írásbeli feladatai megoldásakor tudja használni a kétnyelvű vagy internetes szótárakat.

Szempontok a tanulók teljesítményének értékeléséhez

I. 9. évfolyam

A kerettanterv feldolgozásához ajánlott szakirodalom, eszközlista:

Marin – Magnelli: Nuovo Progetto italiano 2 a,b EDILINGUA Atene

M. Gloria Tommasini: Guida per l'insegnante di Nuovo Progetto italiano 1, 2

Latino – Muscolino: Una grammatica italiana per tutti EDILINGUA Atene

Marin: Primo ascolto EDILINGUA Atene

Marin: Ascolto medio EDILINGUA Atene

Marin: Ascolto avanzato EDILINGUA Atene

T. Marin - M. Dominici: Nuovo Progetto italiano video – DVD 2

T. Marin: Lavagna interattiva multimediale EDILINGUA Atene

Cepellaro: Video italiano 2, 3 EDILINGUA Atene

Chiuchiù – Minciarelli – Silvestrini: In italiano Corso televisivo Edizione Guerra Perugia

Katerinov – Boriosi: La lingua italiana per stranieri Edizione Guerra Perugia

Naldini: Grammaticando La Certosa

S. Nocchi: Grammatica pratica ALMA Edizione Firenze

Bertoni – Nocchi: Le parole italiane ALMA Edizione Firenze

Ciulli – Proietti: da zero a cento ALMA Edizione Firenze

Bailini – Consonno: I verbi italiani ALMA Edizione Firenze

K. Katerinov – M. C. Boriosi Katerinov: Lingua e vita d'Italia Mondadori Bruno Milano

Chiuchiù – Coletti: Guida all'uso delle preposizioni Edizione Guerra Perugia

Bulinszky M. – Horváth-T. K.: Esami comunicativi Editio Mediterranea Budapest

Bernátné Vámosi J. – Kalásziné Ványi K.: Le due torri Készüljünk az érettségire olaszról Eötvös József Könyvkiadó

Ablonczyné dr. Mihályka L. – Scholtz K.: 1000 Domande – 1000 Risposte Lexika Tankönyvkiadó Székesfehérvár

Kenyeres – Nyitrai: Curiosità italiane Nemzeti Tankönyvkiadó Budapest

Nyitrai Tamás: Parole, parole, parole Nemzeti Tankönyvkiadó Budapest

Carlo Guastalla: Giocare con la scrittura ALMA Edizione Firenze

Moni: Scriviamo! EDILINGUA Atene

Gruppo meta: Due Bonacci editore Roma